



Arizona

Jukebox
Gramota

10032977

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|--|
| Sicherheitshinweise 4 | |
| Geräteübersicht 5 | |
| Bedienfeld 6 | |
| Handhabung der Discs 7 | |
| Bedienung 8 | |
| Prog/Play-MODus 9 | |
| Radio hören 10 | |
| USB-Funktionen 12 | |
| Fehlerbehebung 14 | |
| Technische Daten 15 | |
| Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 16 | |
| Hinweise zur Entsorgung 18 | |
| Konformitätserklärung 18 | |

| |
|--------------------|
| English 19 |
| Español 33 |
| Français 47 |
| Italiano 61 |

SICHERHEITSHINWEISE

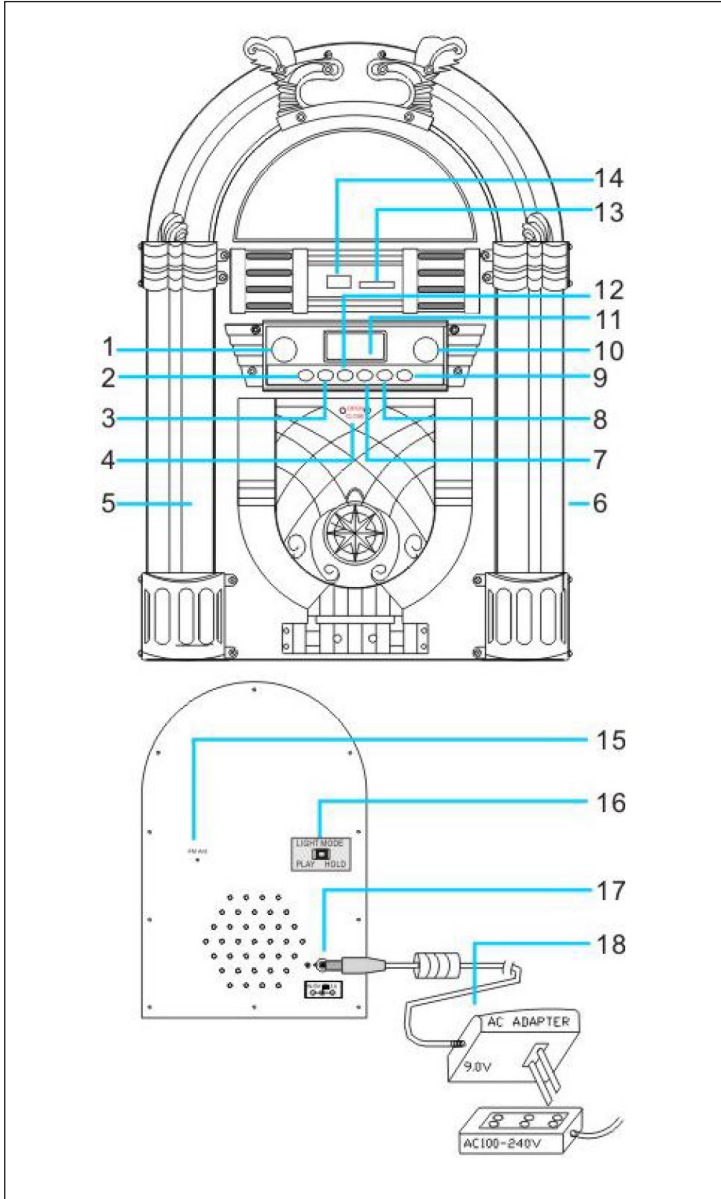
- Beachten Sie alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit über dem Gerät und den Geräteöffnungen verschüttet wird.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, um es nicht zu beschädigen.
- Blockieren Sie nicht die Geräteausgänge.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (beispielsweise Heizung). Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts auf die dafür vorgesehene Art und Weise in die Steckdose.
- Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet. Sollte dieser ersetzt werden müssen, wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen in ähnlicher Weise qualifizierte Person.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie dieses für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. In diesem Fall erlischt die Garantie.
- Der Netzstecker dient dazu, das Gerät nach dem Ausschalten vom Stromnetz zu trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer frei zugänglich ist.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie beispielsweise Vasen, auf das Gerät.
- Setzen Sie die Batterien keiner extremen Hitze wie beispielsweise Sonnenlicht oder Feuer aus.
- Behindern Sie die Belüftung des Geräts keinesfalls durch Blockieren der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Mindestabstand von 5 mm zu allen Seiten des Geräts eingehalten wird.
- Stellen Sie keine Zündquellen mit offener Flamme, wie beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Entsorgen Sie Altbatterien umweltgerecht.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei gemäßigttem Klima, nicht bei tropischem Klima.



WARNUNG

Verletzungsgefahr! Öffnen Sie, zum Reduzieren der Stromschlaggefahr, weder die Geräteabdeckung noch die Rückseite des Geräts. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Kunden gewartet werden könnten. Bitte wenden Sie sich zur Wartung und Reparatur an den Kundendienst oder an in ähnlicher Weise qualifiziertes Personal.

GERÄTEÜBERSICHT



1. Lautstärkeregler
2. Power/Mode
3. Play / Pause
4. CD-Fach öffnen und schließen
5. 7-farbige LED-Beleuchtung
6. Lautsprecher
7. Prev/Tuner-
8. Prog/Play-Modus
9. Next/Tuner+
10. Lichteffekt EIN/AUS
11. LCD-Anzeige
12. Stopp/Band
13. SD-Slot
14. USB-Steckplatz

15. FM-Antenne
16. LED-Modusschalter
17. Stromeingang
18. Netzteil

BEDIENFELD

Power/Mode

Schalten Sie die Jukebox mit der Taste Power /Mode ein. Der Standardmodus beim Einschalten ist RADIO. Mit dieser Taste können Sie auch den gewünschten Wiedergabemodus auswählen. Sie werden in der Reihenfolge durchscrollen können: AM/FM RADIO, CD/MP3 und BT. Um die Jukebox auszuschalten, halten Sie die Taste Power/Mode 3 Sekunden lang gedrückt, bis sich das Display ausschaltet.

Play / Pause ▶||

Verwenden Sie die Taste Pause/Play, um Titel im Wiedergabemodus von CD oder BT abzuspielen oder anzuhalten. Die Taste Pause/Play wird auch im RADIO-Modus verwendet, um automatisch nach Sendern zu suchen.

Stop / Band ■

Verwenden Sie die Taste Stop/Band, um die Wiedergabe von Titeln im Wiedergabemodus CD/MP3 zu stoppen. Das Stop/Band wird auch im RADIO-Modus zum Umschalten zwischen AM- und FM-Radio verwendet.

Prev ◀◀ / Tuner

Mit der Taste Prev/Tuner- können Sie während der Wiedergabe zum vorherigen Titel zurückspringen oder durch die Titel scrollen, um sie einer Playlist hinzuzufügen (gilt für CD, Wiedergabemodi). Der Prev/Tuner- wird auch im RADIO-Modus verwendet, um Sender manuell in 0,05 MHz-Schritten für „FM“ oder 9 kHz für „AM“ einzustellen oder die Prev /Tuner-Taste gedrückt zu halten, um automatisch zu starten und nach starken Frequenzen für den nächsten Sender zu suchen.

Prog / Play mode

Verwenden Sie die Taste Prog/Play Mode, um eine Wiedergabeliste im Wiedergabemodus CD/MP3 hinzuzufügen, wenn die Wiedergabe gestoppt wird. Um einen Titel zu wiederholen oder den Zufallswiedergabemodus zu wählen, drücken Sie die Taste Prog/Play Mode, während ein Titel abgespielt wird.

Next ►► / Tuner+

Verwenden Sie die Taste Next /Tuner+, um während der Wiedergabe zum vorherigen Titel zurückzukehren oder durch die Titel zu blättern, um sie einer Wiedergabeliste hinzuzufügen (gilt für CD-Wiedergabemodi). Die Taste Next /Tuner+ wird auch im RADIO-Modus verwendet, um Sender manuell um +0.1MHz für ‚FM‘ oder +10KHz für „AM“ einzustellen oder halten Sie die Taste Next /Tuner+ gedrückt, um die Suche automatisch zu starten und nach starken Frequenzen zu suchen.

HANDHABUNG DER DISCS

- Dieses Gerät wurde speziell für die Tonwiedergabe von gekennzeichneten CDs entwickelt. Es können keine anderen Discs verwendet werden.
- Um eine CD aus ihrer Hülle zu entnehmen, drücken Sie auf die Mitte der Hülle und heben Sie die CD heraus, indem Sie sie vorsichtig am Rand halten.
- Fingerabdrücke und Staub sollten sorgfältig mit einem sauberen Tuch von der Oberfläche der CD abgewischt werden. (nicht enthalten)
- Verwenden Sie niemals Chemikalien wie - Plattensprays, antistatische Sprays oder Flüssigkeiten, Benzol oder Verdünnern, um CDs zu reinigen. Solche Chemikalien können die Kunststoffoberfläche der CDs irreparabel beschädigen.
- Die Discs sollten nach Gebrauch wieder in ihre Hüllen zurückgebracht werden, um Kratzer zu vermeiden, die dazu führen könnten, dass die Laseraufnahme beim Abspielen überspringt.
- Setzen Sie Discs nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht oder hoher Luftfeuchtigkeit und Temperatur aus.
- Bei hohen Temperaturen kann sich die Disc verziehen.
- Kleben Sie kein Papier oder schreiben Sie nichts mit einem Kugelschreiber auf die Oberfläche der Etikettenseite.
- Verwenden Sie keine unregelmäßig geformten CDs (achteckig, herzförmig usw.), die das Gerät beschädigen können.

BEDIENUNG

Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzteils in die Gleichspannungseingangsbuchse des Gerätes (Art.-Nr. 15 in der Abbildung unter „Beschreibung der Komponenten“) und stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine Steckdose.

Ein/Aus-Schalter / Funktionsmodus

Drücken Sie die Power/Mode-Taste, um den Funktionsmodus RADIO, CD, BT oder AUS zu wählen (nach dem Ausschalten für 3 Sekunden gedrückt halten).

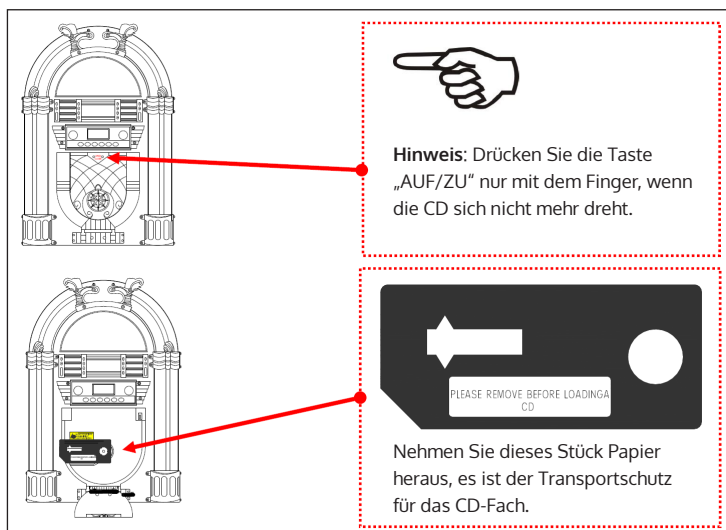
Licht Ein/Aus-Taste

Drücken Sie die Licht-Taste, um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten.

Eine Compact Disc (CD) anhören

- Ein/Aus-Schalter drücken.
- Wählen Sie den CD-Modus.

CD-Fach öffnen und CD abspielen



- Legen Sie die CD Disc ins Fach.
- Die Jukebox sollte nun automatisch die Gesamtzahl der auf dem LCD-Display angezeigten Songs erkennen.
- Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE einmal, die CD beginnt zu spielen.
- Drücken Sie erneut PLAY/PAUSE, um den Titel zu PAUSIEREN.

Lautstärkeregler

Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie den Lautstärkeregler im oder gegen den Uhrzeigersinn.

PREV ◀◀ / FW / TUNER –

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels diese Taste, um zum vorherigen Titel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Titel zurückzuspulen.

NEXT ▶▶ / FF / TUNER+

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels diese Taste, um zum nächsten Titel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Titel vorzuspulen.

STOP ■ / BAND

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe des Titels zu beenden.

PROG/PLAY-MODUS

1. Während der Wiedergabe eines Tracks wird durch das Drücken der PROG/PLAY-Taste der Modus „Titel wiederholen“ aktiviert.
2. Während Sie keine CD abspielen, drücken Sie diese Taste, um den Wiedergabemodus zu programmieren. Drücken Sie diese Taste (PROG), während Sie keine CD abspielen, „P01“ erscheint auf dem LCD-Bildschirm.
3. Drücken Sie wiederholt die Tasten „PREV“ oder „NEXT“, um die gewünschte Titelnummer auszuwählen.
4. Drücken Sie erneut die Taste „PROG“, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zu speichern und „P02“ wird angezeigt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, indem Sie die Tracknummern Ihrer Wahl auswählen, und der Titel wird in der gleichen Reihenfolge gespeichert. Fahren Sie mit der Eingabe der Titel fort, bis alle gewünschten Titel gespeichert sind (bis zu etwa 20 Titel).

6. Wenn Sie alle gewünschten Titelnummern eingegeben haben, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um mit der Wiedergabe der programmierten Titelsequenz zu beginnen.
7. Um Ihre programmierten Titel zu löschen, drücken Sie die Taste „STOP“ im Programmmodus, öffnen Sie das CD-Fach oder wechseln Sie in einen anderen Funktionsmodus, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.
8. **Während der normalen CD-Wiedergabe**
Drücken Sie als nächstes die Taste „PROG“ 1, das Wort REP wird auf dem Display der Jukebox angezeigt, und der Song wird wiederholt; drücken Sie die Wiederholungstaste erneut, um den gesamten Inhalt der Disc abzuspielen, drücken Sie „PROG“ ein weiteres Mal, um die Zufallswiedergabe auszuwählen; das Display zeigt „RDM“ oben an (drücken, um die Wiedergabe in keiner bestimmten Reihenfolge zu starten).

RADIO HÖREN

Hinweis: Der eingebaute Senderspeicher kann bis zu 20 Sender speichern. Die Frequenz des Sender wird aber nicht angezeigt, sondern nur der Speicherplatz des Senders.

1. Drücken Sie auf die POWER-Taste, um den FM-Modus auszuwählen. Wenn Sie das Gerät später wieder ausschalten möchten, halten Sie die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Das Display zeigt [P00] und ein Signal ertönt. Wenn ein Stereo-Signal empfangen wird, zeigt das Display [ST] an.
3. Drücken Sie STOP/BAND, um zwischen FM oder AM zu wählen. Das Display zeigt den ausgewählten Modus und [P00] an.
4. Drücken Sie PLAY/PAUSE, um die automatische Sendersuche zu starten. Das Display zeigt [SCAN] an.
5. Drücken Sie während der Sendersuche wiederholt auf PROG, um die gefundenen Sender in der folgenden Reihenfolge auszuwählen.



Hinweis: Klicken Sie auf PLAY MODE wird [P01] bis maximal [P20] angezeigt. Klicken Sie innerhalb von 3 Sekunden auf TUNER-, um zum vorherigen Sender zu wechseln oder auf TUNER+, um zum nächsten Sender zu wechseln.

6. Nachdem die Sendersuche beendet ist, drücken Sie erneut auf PROG. Das Display zeigt [MEM] an. Benutzen Sie die Tasten ◀◀/▶▶, um einen der gespeicherten Sender [P01] bis [P20] auszuwählen.
7. Um die Lautstärke einzustellen, benutzen Sie den Lautstärkeregler.

Manuelle Sendereinstellung


Drücken Sie die Tasten „NEXT/FF/TUNER+“ oder „PREV/FW/TUNER-“, um die Frequenz um 0,05 MHz für FM bzw. 9 KHz für AM zu erhöhen oder zu verringern. Halten Sie „NEXT/FF/TUNER+“ oder „PREV/FW/TUNER-“ 2 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät startet automatisch und sucht die Frequenzen für den nächststärkeren Sender und hält an diesem an.

BT-Funktion

1. Der Schalter „mode“ wechselt auf die Funktion BT, es erscheint „BLUE“ auf dem Display.
2. Das BT-Gerät Ihrer Wahl wird „JUKEBOX“ anzeigen und die Geräte können anschließend verkoppelt werden. Nach der Verbindung der Geräte, kann man über das BT-Gerät Musik auf der Jukebox abspielen.
3. Wählen Sie die Songs, die Sie anhören möchten, über Ihr BT-Gerät.
4. Die Lautstärkeregelung: Stellen Sie den „Lautstärkeregler“ auf Ihrem Gerät nach Bedarf ein.
5. Diese Maschine hat drei Tasten:
 - Drücken Sie wiederholt PREV oder NEXT, um den gewünschten Song auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste Pause, um einen Song abzuspielen oder anzuhalten.

Hinweis: Wenn die Lautstärke zu niedrig zu sein scheint, stellen Sie den Lautstärkeregler an der Frontplatte oder die Lautstärke Ihres Mobilgeräts ein.

Licht einschalten und Lichtmodi

| | |
|--|--|
|  <p>ON OFF</p> | <p>ON: Licht leuchtet hell OFF: Kein Licht</p> |
|  | <p>PLAY (abspielen): Der Lichtfarbenzyklus ändert sich. HOLD (anhalten): Lichtfarbe stoppt bei einem bestimmten Zustand</p> |

- Der LED-Modus-Schalter befindet sich auf der Rückseite des Bedienfelds. Wählen Sie den Schalter „HOLD“ wählen, um die aktuelle LED-Farbe auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste „LIGHT MODE“, um eine andere Farbe auszuwählen. Drücken Sie die Taste einmal, um die neue Lichtfarbe auszuwählen. Drücken Sie den Knopf erneut, um den Farbwechsel fortzusetzen.
- Die LED kann in 7 verschiedenen Farben (hellblau, dunkelblau, grün, pink, rot, gelb oder weiß) leuchten.

USB-FUNKTIONEN

Diese Jukebox verfügt über einen USB 2.0-Eingang, über den MP3-Dateien auf einen USB 2.0-Stick geladen und über die Jukebox wiedergegeben werden können.

Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Eingang der Jukebox und drücken Sie die Power/Mode-Taste am Bedienfeld, um die Jukebox einzuschalten. Drücken Sie die Taste Power/Mode an der Jukebox so oft, bis „USB“ auf dem LCD-Display angezeigt wird. Wenn die Musiktitel korrekt auf den USB-Stick geladen wurden, zeigt die LCD-Anzeige die Anzahl der auf den USB-Stick geladenen Ordner an, indem „F“ gefolgt von 3 Zahlen angezeigt wird

Beispiel 1: „F004“ zeigt an, dass 4 Ordner auf dem Laufwerk geladen sind), und zeigt dann die Anzahl der einzelnen auf dem USB-Stick geladenen Titel an.

Beispiel 2: „027“ bedeutet, dass insgesamt 27 Titel auf dem USB-Stick geladen wurden). Die Jukebox startet automatisch die Wiedergabe von den Liedern des USB-Sticks.

Abspielen und Pausieren eines Titels

Drücken Sie die Play/Pause-Taste, um entweder:

- a) Einen Titel abzuspielen, wenn sich der USB-Stick im STOP-Modus befindet;
- b) Alle Titel zu pausieren, die abgespielt werden, oder;
- c) Einen Titel wiederzugeben, wenn er angehalten ist.

Anhalten eines Tracks während der Wiedergabe

Um die USB-Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Stop/Band-Taste. Wenn Sie die Wiedergabe von Track 1 wieder aufnehmen möchten, drücken Sie die Play/Pause-Taste erneut.

Zum nächsten Titel springen

Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie die Taste Next /Tuner+ am Bedienfeld. Es wird zum nächsten Titel im Ordner oder zum nächsten Ordner gesprungen, wenn es der letzte Titel im aktuellen Ordner ist. Wenn sich die Jukebox im Zufallsmodus („RAN“) befindet, wird der nächste Titel zufällig aus einem der geladenen Ordner ausgewählt.

Zum vorherigen Titel springen

Um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie die Prev /Tuner-Taste auf dem Bedienfeld. Es springt zum vorherigen Titel im Ordner oder wenn es der erste Titel in diesem Ordner ist, springt es zum letzten Titel im vorherigen Ordner. Befindet sich die Jukebox im Zufallsmodus („RAN“), wird der nächste Titel zufällig aus einem der geladenen Ordner ausgewählt.

Titel wiederholen und Zufallswiedergabe

1. Um EINEN Titel zu wiederholen, drücken Sie einmal die Taste Prog/Play Mode (wenn keine Wiederholungsfunktion ausgewählt ist). Das Wiederholungssymbol „REP“ erscheint links oben auf der LCD-Anzeige.
2. Um alle Titel in einem Ordner zu wiederholen (gilt nur für USB-Laufwerke mit mehreren Ordnern), drücken Sie zweimal die Taste Prog/Play-Modus (wenn keine Wiederholungsfunktion ausgewählt ist). Das aufleuchtende „REP“ wird nun dauerhaft angezeigt und „FOLDER“ erscheint rechts unten auf dem LCD-Display.
3. Um alle Titel auf dem USB-Stick zu wiederholen, drücken Sie erneut die Taste Prog/Play-Modus. Das „REP“-Symbol wird nun dauerhaft angezeigt und „FOLDER“ verschwindet.
4. Drücken Sie erneut die Taste Prog/Play-Modus, um in den Shuffle-Wiedergabemodus zu wechseln. Die Buchstaben „RAN“ werden nun unten links im LCD-Display angezeigt. Um eine Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe zu deaktivieren, drücken Sie die Prog/Play-Modus-Taste, bis „REP“ oder „RAN“ nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt wird.

FEHLERBEHEBUNG

| Problem | Mögliche Ursache | Lösungsansatz |
|---|---|--|
| Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der Ein-/Ausschalter gedrückt wird. | Das Gerät ist nicht angeschlossen. | Schließen Sie das Gerät an das mitgelieferte Netzteil an. |
| Aus den Lautsprechern kommt kein Ton. | Die Lautstärke wurde auf leise gestellt. | Stellen Sie die Lautstärke ein. |
| | Der Eingangs-Regler stimmt nicht mit der Wiedergabe-Quelle überein. | Wählen Sie die gewünschte Eingangsquelle erneut aus. |
| Der Ton ist gestört. | Die Einheit ist zu nah an einem TV-Gerät oder einem anderen derartigen Gerät. | Schalten Sie den Fernseher oder ein anderes Gerät aus oder stellen Sie die Jukebox an einen anderen Ort. |
| Man kann keinen Sender hören oder das Signal erscheint schwach. | Der Sender ist nicht richtig eingestellt. | Stellen Sie den gewünschten Sender richtig ein. |
| | Ein Fernseher wird in der Nähe benutzt und stört den Radioempfang. | Schalten Sie das störende Fernsehgerät aus. |
| Der Ton ist verzerrt. | Die Antenne ist nicht richtig ausgerichtet. | Richten Sie die Antenne neu aus, bis der Empfang besser wird. |
| Kein Ton | Der CD-Player wurde pausiert. | Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste, um die Wiedergabe des Titels fortzusetzen. |


| Problem | Mögliche Ursache | Lösungsansatz |
|---|---|--|
| CD stoppt sofort nach dem Start oder das Gerät pausiert oder stoppt während der Wiedergabe. | Die CD wurde verkehrt herum eingelegt. | Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ein. |
| | Die CD ist staubig oder verschmutzt oder es befindet sich Kondenswasser auf der CD. | CD sorgfältig reinigen und trocknen. |
| Eine bestimmte CD ist verrauscht oder die Wiedergabe stoppt oder überspringt. | Die CD ist zerkratzt oder beschädigt. | Die CD sollte ausgetauscht werden. |
| | Die Disc ist stark verschmutzt. | CD sorgfältig reinigen. |
| Auf dem CD-Display wird "nod" angezeigt | Die CD ist zerkratzt oder beschädigt. | Die CD sollte ausgetauscht werden. |
| | Die Disc ist stark verschmutzt. | CD sorgfältig reinigen. |

TECHNISCHE DATEN

| | |
|---------------------------------|------------------------|
| Artikelnummer | 10032977 |
| Stromversorgung | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| FM Frequenzbereich | 87.5 - 108 MHz |
| AM Frequenzbereich | 522 - 1620 kHz |
| BT-Frequenz BT-Sendeleistung | 2402-2480 MHz 4 dBm |

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreter

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Arizona der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10032977

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:



CONTENT

- Safety Instructions 20
- Product Overview 21
- Control Panel 22
- Handling the Discs 23
- Operation 24
- Prog/Play Mode 25
- Listen to the Radio 26
- USB Functions 28
- Troubleshooting 30
- Technical Data 31
- Disposal Considerations 32
- Declaration of Conformity 32

TECHNICAL DATA

| | |
|--------------|----------------------|
| Item number | 10032977 |
| Power supply | 100-240 V ~ 50/60 Hz |

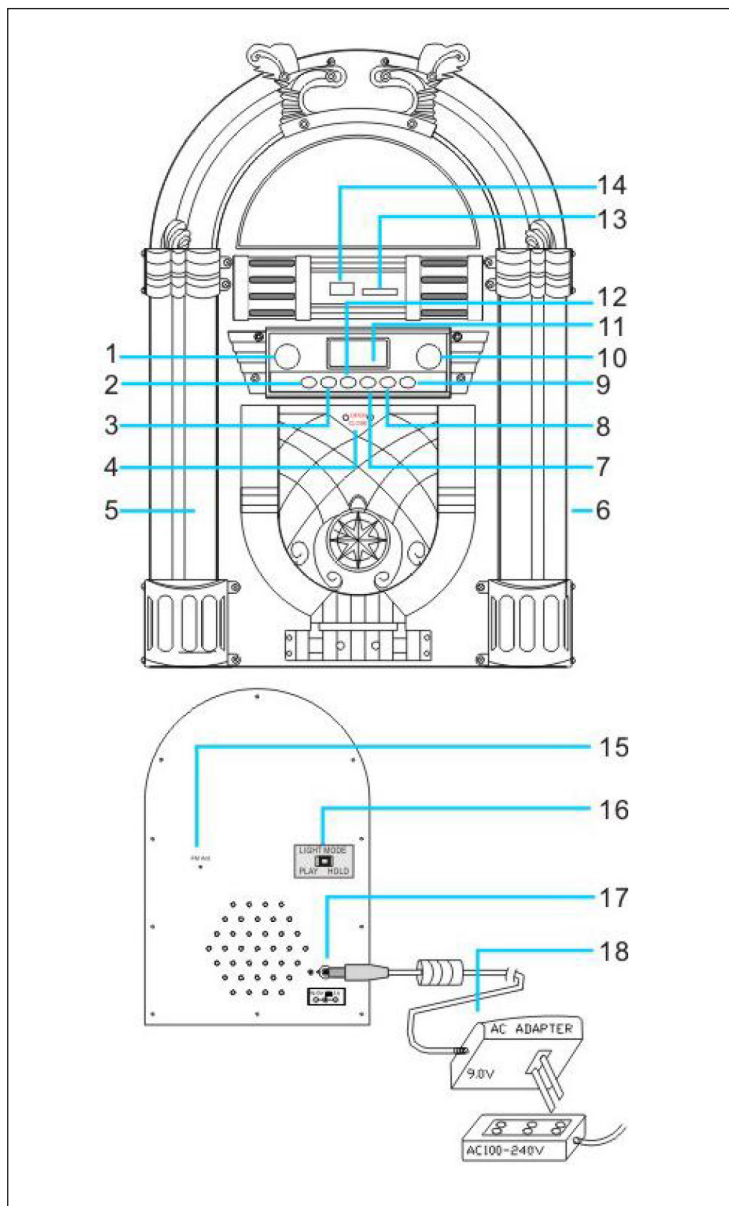
SAFETY INSTRUCTIONS

- Observe all notes listed in the operating instructions.
- Do not use the unit near water or in a humid environment.
- Make sure that no liquid is spilled over the unit and the unit openings.
- Move the unit carefully to avoid damaging it.
- Do not block the device outputs.
- Do not place the unit near heat sources (e.g. heating). Do not expose the device to direct sunlight.
- Plug the power plug of the unit into the power outlet in the manner intended.
- The device is equipped with overload protection. Should this need to be replaced, contact customer service or a similarly qualified person.
- Unplug the unit from the wall outlet if it will not be used for a long period of time.
- Do not attempt to service or repair the unit yourself. In this case, the warranty expires.
- The mains plug is used to disconnect the device from the mains after it has been switched off. Make sure that the mains plug is always freely accessible.
- Do not expose the device to splash water or place objects filled with liquid, such as vases, on the device.
- Do not expose the batteries to extreme heat such as sunlight or fire.
- Do not obstruct the ventilation of the unit by blocking the ventilation openings with objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc..
- Ensure that a minimum distance of 5 mm to all sides of the unit is maintained.
- Do not place sources of open flame ignition, such as lit candles, on the unit.
- Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.
- Use the device only in temperate climate, not in tropical climate.

**WARNING**

Risk of injury! To reduce the risk of electric shock, do not open either the cover or the back of the unit. The device does not contain any parts that could be serviced by the customer. Please contact customer service or similarly qualified personnel for maintenance and repair.

PRODUCT OVERVIEW



1. Volume knob
2. Power/Mode
3. Play / Pause
4. CD door Open/ Close
5. 7 Colour changing LED lighting
6. Speaker
7. Prev/Tuner-
8. Prog/Play mode
9. Next/Tuner+
10. Lighting Effect ON/OFF
11. LCD Display
12. Stop /Band
13. SD Slot
14. USB Slot

15. FM Antenna
16. LED Light Mode Switch
17. DC Power Input
18. Power adapter

CONTROL PANEL

Power/Mode

Use the Power/Mode button to turn ON the Jukebox. The default mode when you switch ON is RADIO. This button also allows you to choose your desired playback mode. You will scroll through in order: AM/FM RADIO, CD/MP3 and BT. To power OFF the Jukebox, press and hold down the Power/Mode button for 3 seconds until the display turns OFF.

Play / Pause ▶||

Use the Pause/Play button to play or pause tracks while in playback modes CD or BT. The Pause/Play button is also used when in RADIO mode to automatically search for stations.

Stop / Band ■

Use the Stop/Band button to stop tracks playing in playback modes CD/MP3. The Stop/Band is also used in RADIO mode to toggle between AM or FM radio.

Prev ◀◀ / Tuner

Use the Prev/Tuner- button to skip back to the previous track while it is playing or to scroll through tracks to add to a playlist (applicable for CD, playback modes). The Prev /Tuner- is also used in RADIO mode to manually tune stations by 0.05MHz increments for "FM" or 9KHz for "AM" or hold the Prev /Tuner- button to automatically start and search for strong frequencies for the next station.

Prog / Play mode

Use the Prog/Play Mode button to add a playlist in playback modes CD/MP3 when playback is stopped. To repeat a track or select shuffle mode, press the Prog/Play Mode button whilst a track is being played.

Next ►► / Tuner+

Use the Next/Tuner+ button to skip back to the previous track while it is playing or to scroll through tracks to add to a playlist (applicable for CD playback modes). The Next/Tuner+ is also used in RADIO mode to manually tune stations by +0.1MHz increments for "FM" or +10KHz for "AM" or hold the Next /Tuner+ button to automatically start and search for strong frequency.

HANDLING THE DISCS

- This unit has been designed specifically for sound reproduction from compact discs bearing the mark. No other discs can be used.
- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edge.
- Fingerprints and dust should be carefully wiped off the disc recorded surface with a clean cloth.
- Never use chemicals such as record sprays, anti-static sprays or fluid, benzene or thinner to clean compact discs. Such chemicals will do irreparable damage to the discs plastic surface.
- Discs should be returned to their cases after use to avoid serious scratches that could cause the laser pick up to skip.
- Do not expose discs to direct sunlight or high humidity and temperature for extended periods.
- Log exposure to high temperature can warp the disc.
- Do not stick paper or write anything with a ballpoint pen on the surface of the label side.
- Do not use irregular shaped CD's (Octagonal, heart-shape, etc) all of which can damage the unit.

OPERATION

Insert the plug of the supplied Power Adaptor into the unit's DC Input Socket (Part no. 15 shown on Figure under "Description of Parts") and then insert the adaptor plug into a mains power socket.

Power Button / Function Mode

Press the button to select the function mode: RADIO, CD, BLUE, OFF. Long press for 3 seconds after power off.

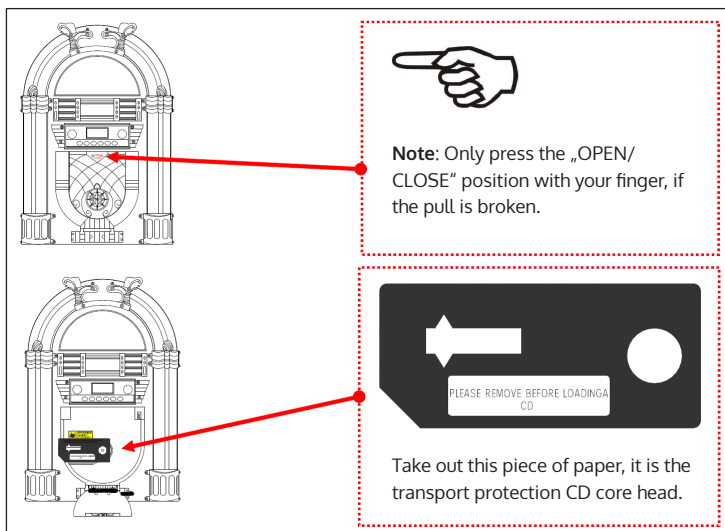
Light On/Off Button

Press this button to Power On or Power Off the lights.

Listening to a Compact Disc

- Press Power Button
- Select the CD Mode

Opening the CD Compartment and Playing a CD



- Place the CD Disc on the holder.
- Jukebox should now automatically identify the total number of songs displayed on the LCD display.
- Press PLAY/PAUSE button once, the CD starts to Play.
- Press PLAY/PAUSE again to PAUSE the track.

Volume Knob

To adjust the volume level, rotate the volume knob clockwise or anticlockwise.

PREV ◀◀ / FW / TUNER –

Whilst a track is playing, press this button to skip previous track. Press and hold to rewind the track.

NEXT ▶▶ / FF / TUNER+

Whilst a track is playing, press this button to skip forward to the next track. Press and hold to fast forward the track.

STOP ■ / BAND

Press this button to stop playing the track.

PROG/PLAY MODE

1. Whilst a track is playing, pressing this button enables mode of "Repeat Track"
2. Whilst you are not playing a CD, press this button to Program the playing mode. Press this button (PROG) whilst you are not playing a CD, "P01" would be displayed on the LCD Display.
3. Press "PREV" or "NEXT" buttons repeatedly to select the desired track number.
4. Press "PROG" button again to confirm and save your selection and "P02" will be displayed soon.
5. Repeat steps 3 and 4 by selecting the track numbers of your choice, and the track will be saved in the same order. Continue entering the tracks in this way until all of your desired tracks are stored (up to around 20 songs).

- 6. When you have entered all track numbers that you want, press the PLAY/PAUSE button to begin playing the programmed sequence of tracks.
- 7. To erase your programmed tracks, press "STOP" button in program mode, open the CD Door, or change to another function mode, and the normal playback will resume.
- 8. **In the CD play normally**
 Press the „PROG“ 1 next, The word REP will be displayed on the LCD display screen on the juke box, Repeat After hearing this song; Press the repeat button again will play the whole contents the disc, Press "PROG" one more time to select Random; The Led display will show "RDM" on the top (press to playback in no particular orde).

LISTEN TO THE RADIO

Note: The built-in station memory can store up to 20 stations. However, the frequency of the station is not displayed, only the memory location of the station.

- 1. Press the POWER button to select FM mode. If you want to turn off the unit later, press and hold the POWER button for 3 seconds.
- 2. The display shows [P00] and a signal sounds. When a stereo signal is received, the display shows [ST].
- 3. Press STOP/BAND to select FM or AM. The display shows the selected mode and [P00].
- 4. Press PLAY/PAUSE to start automatic station search. The display shows [SCAN].
- 5. Press PROG repeatedly during station scanning to select the found stations in the following order.



Note: Clicking PLAY MODE will display [P01] up to [P20]. Within 3 seconds, click TUNER- to go to the previous station or TUNER+ to go to the next station.

6. When the station search is finished, press PROG again. The display shows [MEM]. Use the ◀◀/▶▶ buttons to select one of the preset stations [P01] to [P20].
7. To adjust the volume, use the volume control.

Manual station setting



Press the "NEXT/FF/TUNER+" or "PREV/FW/TUNER-" to increase or decrease 0.05 MHz respectively for FM and it will increase or decrease 9 KHz respectively for AM. Press and hold the "NEXT/FF/TUNER+" or "PREV/FW/TUNER-" for 2 seconds. The device will automatically start and search the frequencies for the next strong station and stop on that station.

BT Functions

1. The „mode“ switch function switch to BT.
2. Pairing bluetooth device appear „JUKEBOX“, can be connected, once complete matching, bluetooth device can play music.
3. In place of songs, and then choose the songs you want, your bluetooth device operation.
4. The volume adjustment, adjust the „volume“ control on your demand.
5. This machine has three buttons can be manipulated.
 - Press „PREV „ or „NEXT „ repeatedly to select the desired song.
 - Press „Pause „ button to play or Pause a song.

Note: If the volume seems to be too low, adjust the rotary volume control on the front panel Or your mobile device volume.

Switch on light and light modes

| | |
|---|--|
|  <p>ON OFF</p> | <p>ON: Light bright OFF: Light not bright</p> |
|  | <p>PLAY: The light color cycle changes. HOLD: Light color stop in a certain state</p> |

- LED Mode Switch is at the back of main machine panel, Switch select "HOLD", lock current LED color.
- Push the convert button the colour "LIGHT MODE" Pushbutton once to hold the lights colour. Push the convert button it again to resume colour changing.
- The lights can hold on 7 different colours (light blue, dark blue, green, pink, red, yellow or white).

USB FUNCTIONS

This Jukebox features a USB 2.0 input which enables MP3 files to be loaded on to a USB 2.0 flash drive and played back through the Jukebox.

Insert the USB drive into the USB input on the Jukebox and press the Power/Mode button on the control panel to switch ON. Press the Power / Mode button on the Jukebox repeatedly until "USB" is shown on the LCD display. If the tracks have been loaded on to the drive correctly, the LCD display will show the number of folders loaded on to the USB drive by showing "F" followed by 3 numbers

Example 1: "F004" indicates there are 4 folders loaded on to the drive), and then display the number of individual tracks loaded on to the drive.

Example 2: "027" indicates that there are 27 tracks loaded on the drive in total). The Jukebox will automatically start playing from the USB drive.

Playing and Pausing a Track

To either:

- a) Play a track when the USB is in STOP mode;
- b) Pause any tracks that are playing or;
- c) Play a track when it is paused Press the Pause/Play button.

Stopping a Track from Playing

To stop the USB from playing, press the Stop/Band button. If you wish to commence playing from Track 1 again, press the Pause/Play button again.

To Skip to the Next Track

To skip to the next track, press the Next/Tuner+ button on the control panel. It will skip to the next track in the folder or to the next folder if it is the last track in the current folder. If the Jukebox is in random ("RAN") mode the next track will be selected at random from any of the loaded folders.

To Skip to the Previous Track

To skip to the previous track, press the Prev/Tuner- button on the control panel. It will skip to the previous track in the folder or if it is the first track in this folder it will skip to the last track in the previous folder. If the Jukebox is in shuffle ("RAN") mode, the next track will be selected at random from any of the loaded folders.

To Repeat One/ALL Tracks or Select Random Play

1. To repeat ONE track, press the Prog/Play Mode button once (when there is no repeat function selected). The repeat symbol "REP" will flash on the top left of the LCD display.
2. To repeat all tracks in a folder (applicable for USB drives with multiple folders only), press the Prog/Play mode button twice (when there is no repeat function selected). The flashing "REP" will now be solid, and the word "FOLDER" will also be displayed on the bottom right of the LCD display.
3. To repeat all tracks on the USB drive, press the Prog/Play mode button again. The "REP" symbol will stay solid, and "FOLDER" will disappear.
4. To shuffle the tracks being played, press the Prog/Play mode button again. The letters "RAN" will now be displayed on the bottom left of the LCD display. To disable any repeat or random selection, press the Prog/Play mode button until "REP" or "RAN" are no longer showing on the LCD display.

TROUBLESHOOTING

| Problem | Possible Cause | Suggested Solution |
|---|---|--|
| Power does not come on when the power switch is pressed | Unit is Unplugged | Connect the unit to the power adaptor supplied with the product |
| No sound comes out of the speakers | The volume is turned down to low level. | Adjust the volume. |
| | The input selector does not match the playback/source | Re-select the desired input source. |
| The Sound is disturbed | The unit is too close to a TV Set or another such device | Turn off the TV or other appliance or re-locate the Jukebox device |
| Cannot listen to any station or signal appears weak | The station is not tuned-in properly. | Tune-in the desired station properly. |
| | A TV set is being used nearby and is interfering with the radio reception | Turn-Off the interfering TV set. |
| The sound is distorted. | The antenna is not oriented properly | Re-orient the antenna until the reception improves |
| No sound | The CD Player is Paused | Press the Play/Pause button to resume playing the track |

| Problem | Possible Cause | Suggested Solution |
|--|--|--|
| CD stops immediately after starting, or unit pauses or stops during play | The CD is inserted upside down. | Insert the CD with the printed side right-side up. |
| | The CD is dusty or dirty or there is condensation on the CD. | Carefully clean and dry the CD |
| Specific CD is noisy or playback stops or skips | The CD is scratched or damaged. | The CD should be changed. |
| | The disc is very dirty. | Carefully clean the CD |
| "nod" is shown on the CD display | The CD is scratched or damaged. | The CD should be changed. |
| | The disc is very dirty. | Carefully clean the CD |

TECHNICAL DATA

| | |
|-----------------------|----------------------|
| Item number | 10032977 |
| Power supply | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| FM frequency range | 87.5 - 108 MHz |
| AM frequency range | 522 - 1620 kHz |
| BT frequency | 2402-2480 MHz |
| Radio-frequency power | 4 dBm |

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Arizona is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032977

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Arizona is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032977

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

| | |
|----------------------------|----|
| Indicaciones de seguridad | 34 |
| Vista general del aparato | 35 |
| Panel de control | 36 |
| Uso de cd | 37 |
| Funcionamiento | 38 |
| Prog/play-mode | 39 |
| Escuchar la radio | 40 |
| Funciones usb | 42 |
| Resolución de anomalías | 44 |
| Retirada del aparato | 46 |
| Declaración de conformidad | 46 |

INDICACIONES DE SEGURIDAD

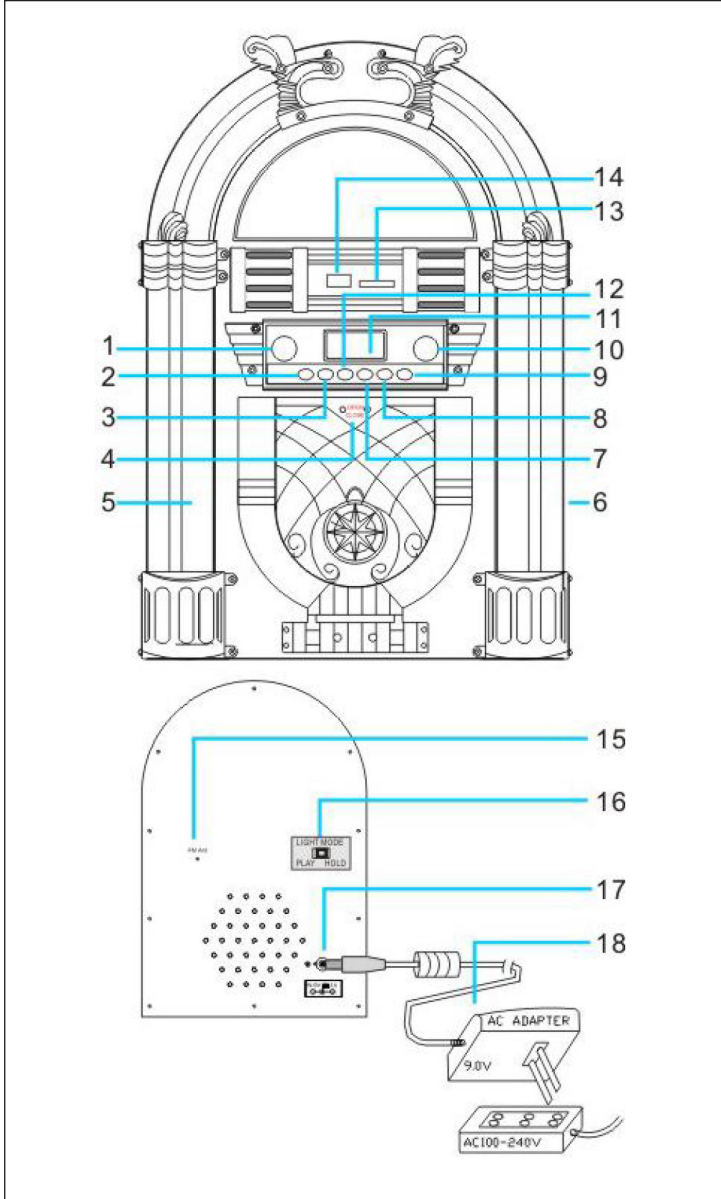
- Tenga en cuenta todas las indicaciones incluidas en el manual de instrucciones.
- El aparato no debe utilizarse cerca del agua ni en entornos húmedos.
- Asegúrese de que no se pulverice ningún líquido sobre el aparato ni sus orificios.
- Mueva el aparato con cuidado para no dañarlo.
- No obstruya las salidas del aparato.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor (por ejemplo, un radiador). No exponga el aparato a la radiación solar.
- Conecte el enchufe del aparato del modo previsto a la toma de corriente.
- El aparato está equipado con una función contra el sobrecalentamiento. Contacte con el servicio de atención al cliente o con una persona igualmente cualificada si tiene que sustituirla.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si no utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo.
- No intente en ningún caso reparar el aparato usted mismo. En este caso, la garantía se cancelará.
- El enchufe se utiliza para interrumpir el suministro eléctrico tras apagar el aparato. Asegúrese de que el enchufe no quede atrapado.
- No exponga el aparato a salpicaduras y asegúrese de que no se coloquen encima del aparato ningún tipo de objeto relleno de líquido, como jarrones.
- Nunca exponga las pilas a una temperatura muy elevada, a la luz directa del sol ni al fuego.
- No evite la ventilación del aparato de ningún modo bloqueando los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Asegúrese de que se guarde una distancia mínima de 5 mm hacia todos los lados del aparato.
- No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, encima del aparato.
- Deseche las pilas usadas como corresponda.
- Utilice el aparato solamente con clima suave, no con clima tropical



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra ni la carcasa ni la parte trasera del aparato. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Contacte con el servicio de atención al cliente o con personal igualmente cualificado para su reparación y mantenimiento.

VISTA GENERAL DEL APARATO



- 1 Regulador de volumen
- 2 Power/Mode
- 3 Play / Pause
- 4 Abrir/cerrar la unidad lectora de CD
- 5 Iluminación led de 7 colores
- 6 Altavoz
- 7 Prev/Tuner-
- 8 Prog/Play-Mode
- 9 Next/Tuner+
- 10 Encender/Apagar efectos de luz
- 11 Display LCD
- 12 Stop/Band
- 13 Entrada SD
- 14 Puerto USB

- 15 Antena FM
- 16 Interruptor led
- 17 Entrada de corriente
- 18 Bloque de alimentación

PANEL DE CONTROL

Power/Mode

Encienda la gramola pulsando el botón Power/Mode. El modo estándar al encender el aparato es RADIO. Con este botón puede elegir el modo de reproducción deseado. Navegará en el siguiente orden: AM/FM RADIO, CD/MP3 y BT. Para apagar la gramola, mantenga pulsado el botón Power/Mode durante 3 segundos, hasta que se apague el display.

Play / Pause ▶||

Utilice el botón Play/Pause para reproducir o pausar una pista en modo CD o BT. Puede emplear el botón Reproducir/Pausar en modo RADIO para buscar automáticamente emisoras.

Stop / Band ■

Utilice el botón Stop/Band para detener la reproducción de pistas en modo CD/MP3. Puede usar también el botón Stop/Band en modo RADIO para cambiar entre radio AM y radio FM.

Prev ◀◀ / Tuner

Con el botón Prev/Tuner- puede ir a la pista anterior durante una reproducción o desplazarse por las pistas para añadirlas a una lista de reproducción (válido para modo CD). También puede usar el botón Prev/Tuner- en modo RADIO para cambiar manualmente emisoras en pasos de 0,05 MHz para modo FM o en pasos de 9 kHz para modo AM; o mantener el botón Prev/Tuner- pulsado para iniciar una búsqueda automática de la siguiente emisora con una señal fuerte.

Prog / Play mode

Utilice el botón Prog/Play Mode estando en modo CD/MP3 para añadir una lista de reproducción cuando se haya detenido la reproducción. Para repetir una pista o elegir el modo de reproducción aleatorio, pulse el botón Prog/Play Mode cuando se está reproduciendo una pista.

Next ►► / Tuner+

Con el botón Next /Tuner+ puede ir a la siguiente pista durante una reproducción o desplazarse por las pistas para añadirlas a una lista de reproducción (válido para modo CD). También puede usar el botón Next / Tuner+ en modo RADIO para cambiar manualmente emisoras en pasos de +0.1 MHz para modo FM o en pasos de +10 kHz para modo AM; o mantener el botón Next /Tuner+ pulsado para iniciar una búsqueda automática de la siguiente emisora con una señal fuerte.

USO DE CD

- Este aparato está diseñado especialmente para reproducir CD provistos de etiqueta. No se pueden utilizar otros tipos de CD.
- Para retirar un disco de su caja, presione sobre el eje y extraiga el CD sujetándolo cuidadosamente por los bordes.
- Limpie con un paño limpio las huellas dactilares y el polvo que puede haber en la superficie del CD. (no incluido)
- No utilice productos químicos como aerosoles para discos, aerosoles o líquidos antiestáticos, benceno o disolventes para limpiar los CD.
- Dichos productos químicos pueden dañar irreparablemente la superficie de plástico de los CD.
- Después de utilizar los discos, vuelva a introducirlos en su caja para evitar rayarlos y provocar que el lector láser salte durante la lectura.
- No exponga los discos durante un largo periodo de tiempo a la luz directa del sol o una humedad y temperatura elevadas.
- Las altas temperaturas pueden deformar el disco.
- No pegue papeles ni escriba nada con un bolígrafo sobre la superficie impresa del disco.
- No utilice CD con formas irregulares (octógonos, cordiformes, etc.), ya que pueden dañar el aparato.

FUNCIONAMIENTO

Conecte un extremo del cable de alimentación suministrado a la entrada CC del aparato (núm. 15 en la ilustración de «Vista general del aparato») y el otro extremo, a la toma de corriente.

Power/Modos

Pulse el botón Power/Modos para elegir el modo RADIO, CD, BT u OFF (mantener pulsado durante 3 segundos después del apagado).

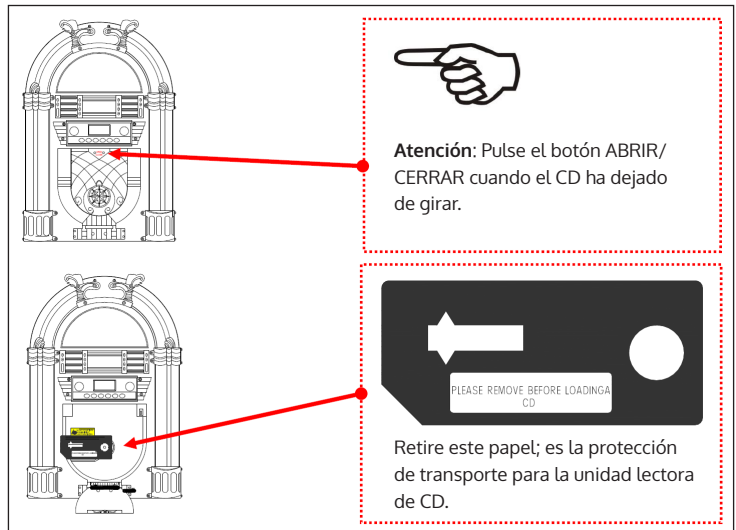
Botón de encendido/apagado de luz

Pulse el botón Luz para encender/apagar la iluminación.

Escuchar un disco compacto (CD)

- Pulse el botón Power.
- Elija el modo CD.

Abrir la unidad lectora de CD y reproducir un CD



- Introduzca un CD en la unidad lectora.
- La gramola debe ahora mostrar automáticamente en el display LCD el número total de pistas.
- Pulse el botón PLAY/PAUSE una vez para iniciar la reproducción del CD.
- Vuelva a pulsar el botón PLAY/PAUSE para PAUSAR la pista.

Regulador de volumen

Durante la reproducción de una pista, pulse este botón para ir a la pista anterior. Mantenga pulsado el botón para rebobinar la pista.

PREV ◀◀ / FW / TUNER –

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels diese Taste, um zum vorherigen Titel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Titel zurückzuspulen.

NEXT ▶▶ / FF / TUNER+

Durante la reproducción de una pista, pulse este botón para ir a la siguiente pista. Mantenga pulsado el botón para avanzar dentro de la pista.

STOP ■ / BAND

Pulse este botón para detener la reproducción de una pista.

PROG/PLAY-MODE

1. Si pulsa el botón PROG/PLAY durante la reproducción de una pista, activará el modo «Repetir pista».
2. Si no reproduce ningún CD, pulse este botón para programar el modo de reproducción. Pulse este botón (PROG) cuando no reproduzca ningún CD, en el display LCD aparecerá «P01».
3. Pulse varias veces el botón PREV o NEXT para seleccionar el número de pista deseada.
4. Vuelva a pulsar el botón PROG para confirmar y guardar la selección; «P02» aparecerá en el display.
5. Repita los pasos 3 y 4 eligiendo el número de pista; la pista se guardará en el mismo orden. Continúe guardando pistas hasta que haya almacenado todas las pistas deseadas (hasta 20 pistas).

6. Después de almacenar todas las pistas deseadas, pulse el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de las pistas programadas.
7. Para eliminar las pistas programadas, pulse el botón STOP en modo de programación, abra la unidad lectora de CD o cambie a otro modo y se reestablecerá la reproducción normal.
8. **Durante la reproducción de CD habitual**
Pulse el botón PROG 1, la palabra «REP» aparecerá en el display de la gramola y la canción se repetirá; Vuelva a pulsar el botón de repetición para reproducir todas las pistas del disco. Pulse otra vez el botón PROG para seleccionar la reproducción aleatoria; el display muestra arriba «RDM» (pulse para empezar la reproducción sin un orden determinado).

ESCUCHAR LA RADIO

Nota: La memoria de la estación incorporada puede almacenar hasta 20 estaciones. Sin embargo, no se muestra la frecuencia de la estación, sólo la ubicación de la memoria de la estación.

1. Pulse el botón POWER para seleccionar el modo FM. Si desea apagar la unidad más tarde, mantenga pulsado el botón POWER durante 3 segundos.
2. En la pantalla aparece [P00] y suena una señal. Cuando se recibe una señal estéreo, la pantalla muestra [ST].
3. Pulse STOP/BAND para seleccionar FM o AM. La pantalla muestra el modo seleccionado y [P00].
4. Presione PLAY/PAUSE para iniciar la búsqueda automática de emisoras. La pantalla muestra [SCAN].
5. Pulse PROG repetidamente durante la exploración de emisoras para seleccionar las emisoras encontradas en el siguiente orden.



Nota: Al hacer clic en el MODO DE REPRODUCCIÓN, se mostrarán [P01] hasta [P20]. Dentro de 3 segundos, pulse TUNER- para ir a la estación anterior o TUNER+ para ir a la siguiente estación.

6. Cuando la búsqueda de la estación termine, presione PROG de nuevo. La pantalla muestra [MEM]. Utilice los botones ◀◀/▶▶ para seleccionar una de las estaciones preseleccionadas [P01] a [P20].
7. Para ajustar el volumen, utilice el control de volumen.

Configuración manual de emisoras



Pulse el botón NEXT/FF/TUNER+ o PREV/FW/TUNER- para aumentar o disminuir la frecuencia 0,05 MHz para FM o 9 KHz para AM. Mantenga pulsado el botón NEXT/FF/TUNER+ o PREV/FW/TUNER- durante 2 segundos. El aparato empieza a buscar automáticamente la siguiente emisora con una señal fuerte y se detendrá en ella.

Función BT

1. Seleccione el modo BT con el botón Mode. En el display aparece BLUE.
2. Cuando su dispositivo BT externo muestre «JUKEBOX», puede acoplar los dos aparatos. Una vez acoplados los aparatos, puede reproducir la música de su dispositivo BT a través de la gramola.
3. Elija las canciones que desea escuchar en su dispositivo BT.
4. Ajustar el volumen: ajuste el volumen con el regulador de volumen de la gramola.
5. El aparato tiene 3 botones:
 - Pulse varias veces el botón PREV o NEXT para seleccionar la pista deseada.
 - Pulse el botón Play/Pause para reproducir o pausar una canción.

Atención: si el volumen parece estar demasiado bajo, mueva el regulador de volumen en la parte frontal del aparato o ajuste el volumen en su dispositivo móvil.

Encender la luz y modos de iluminación

| | |
|--|--|
|  <p>ON OFF</p> | <p>ON: Luz luminosa OFF: Luz apagada</p> |
|  | <p>PLAY (reproducir): Las luces cambian de color. HOLD (mantener): El color de la iluminación se detiene un estado determinado.</p> |

- El interruptor de modos led se encuentra en la parte posterior del panel de control. Elija el interruptor HOLD para elegir el color actual del led.
- Pulse el botón LIGHT MODE para elegir otro color. Pulse el botón otra vez para elegir un nuevo color. Vuelva a pulsar el botón para seguir cambiando de color.
- El led dispone de 7 colores diferentes (azul claro, azul oscuro, verde, rosa, rojo, amarillo o blanco).

FUNCIONES USB

Esta gramola dispone de un puerto USB 2.0 a través del cual se pueden reproducir archivos MP3 almacenados en un lápiz de memoria USB 2.0.

Introduzca un lápiz de memoria USB en el puerto USB de la gramola y pulse el botón Power/Mode en el panel de control para encender la gramola. Pulse el botón Power/Mode varias veces hasta que «USB» aparezca en el display LCD. Si se ha reconocido correctamente el lápiz de memoria USB, el display LCD mostrará el número de carpetas que contiene el dispositivo indicando «F» seguido de 3 números.

Ejemplo 1: «F004» significa que el lápiz de memoria contiene 4 carpetas y, a continuación, se visualiza el número total de pistas que hay en el lápiz de memoria USB.

Ejemplo 2: «027» indica que hay un total de 27 pistas en el lápiz USB. La gramola comienza a reproducir automáticamente las canciones almacenadas en el lápiz USB.

Reproducir y pausar una pista

Pulse el botón Play/Pause para:

- a) Reproducir una pista cuando el lápiz USB se encuentra en modo STOP;
- b) Pausar todas las pistas que se están reproduciendo o;
- c) Repetir una pista que está pausada.

Detener una pista durante la reproducción

Para detener la reproducción USB, pulse el botón Stop/Band. Si desea volver a reproducir Pista 1, pulse de nuevo el botón Play/Pause.

Ir a la siguiente pista

Pulse el botón Next /Tuner+ en el panel de control para ir a la siguiente pista. La gramola saltará a la siguiente pista de la carpeta o a la siguiente carpeta si la pista reproducida era la última en la carpeta actual. Si la gramola se encuentra en modo aleatorio («RAN»), reproducirá aleatoriamente la siguiente pista de una de las carpetas.

Ir a la pista anterior

Pulse el botón Next /Tuner- en el panel de control para ir a la pista anterior. La gramola saltará a la pista anterior de la carpeta o si la pista reproducida era la primera en su carpeta, saltará a la última pista de la carpeta anterior. Si la gramola se encuentra en modo aleatorio («RAN»), reproducirá aleatoriamente la siguiente pista de una de las carpetas.

Repetir pista y reproducción aleatoria

1. Para repetir UNA pista, pulse una vez el botón Prog/Play Mode (si la función de repetición no está activada). El display LCD muestra arriba a la izquierda el icono de repetición «REP».
2. Para repetir todas las pistas en una carpeta (válido sólo para lápices USB con varias carpetas), pulse dos veces el botón Prog/ Play-Mode (si la función de repetición no está activada). El display LCD visualiza el icono «REP» de forma continua y el icono «FOLDER» abajo a la derecha.
3. Para reproducir todas las pistas de un lápiz USB, vuelva a pulsar el botón Prog/Play-Mode. El símbolo «REP» aparece de forma continua y el icono «FOLDER» desaparece.
4. Pulse de nuevo el botón Prog/Play-Mode para cambiar al modo de reproducción aleatoria. En el display LCD aparecen ahora las letras «RAN» abajo a la izquierda. Para desactivar el modo de repetición o reproducción aleatoria, pulse el botón Prog/Play-Mode, hasta que «REP» o «RAN» desaparezcan del display LCD.

RESOLUCIÓN DE ANOMALÍAS

| Anomalía | Posible causa | Posible solución |
|---|---|---|
| El aparato no se enciende cuando se pulsa el botón Power. | El aparato no está enchufado. | Conecte el aparato al cable de alimentación suministrado. |
| Los altavoces no emiten sonido. | El volumen es demasiado bajo. | Suba el volumen. |
| | El interruptor de entrada no coincide con la fuente de reproducción. | Vuelva a elegir la fuente de entrada deseada. |
| El sonido está distorsionado. | La gramola se halla demasiado cerca de un televisor o un aparato similar. | Apague el televisor u otro aparato o instale la gramola en otro lugar. |
| La gramola no recibe emisoras o la señal es débil. | La emisora no está sintonizada correctamente. | Sintonice correctamente la emisora deseada. |
| | Hay un televisor encendido cerca que distorsiona la recepción de radio. | Apague el televisor. |
| No hay sonido. | La antena no está bien orientada. | Vuelva a orientar la antena hasta que mejore la recepción. |
| No hay sonido. | El reproductor de CD está pausado. | Pulse de nuevo el botón Play/Pause para continuar con la reproducción de una pista. |

| Anomalía | Posible causa | Posible solución |
|---|---|---|
| El CD se detiene inmediatamente después del inicio o el aparato se detiene durante la reproducción. | El CD está puesto incorrectamente. | Introduzca un CD con la parte impresa mirando hacia arriba. |
| | El CD está polvoriento o sucio o hay agua condensada encima del CD. | Limpie con cuidado y seque el CD. |
| Un CD determinado genera mucho ruido o la reproducción se detiene o salta. | El CD está rayado o dañado. | Cambie el CD. |
| | El disco está muy sucio. | Limpie con cuidado el CD. |
| El display LCD muestra «nod». | El CD está rayado o dañado. | Cambie el CD. |
| | El disco está muy sucio. | Limpie con cuidado el CD. |

DATOS TÉCNICOS

| | |
|------------------------|----------------------|
| Número de artículo | 10032977 |
| Alimentación | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Rango de frecuencia FM | 87,5 - 108 MHz |
| Rango de frecuencia AM | 522 - 1620 kHz |

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Arizona es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10032977

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

| | |
|----------------------------|----|
| Consignes de sécurité | 48 |
| Aperçu de l'appareil | 49 |
| Panneau de commande | 50 |
| Manipulation des disques | 51 |
| Utilisation | 52 |
| Mode prog/play | 53 |
| Écouter la radio | 54 |
| Fonctions usb | 56 |
| Résolution des problèmes | 58 |
| Conseils pour le recyclage | 60 |
| Déclaration de conformité | 60 |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

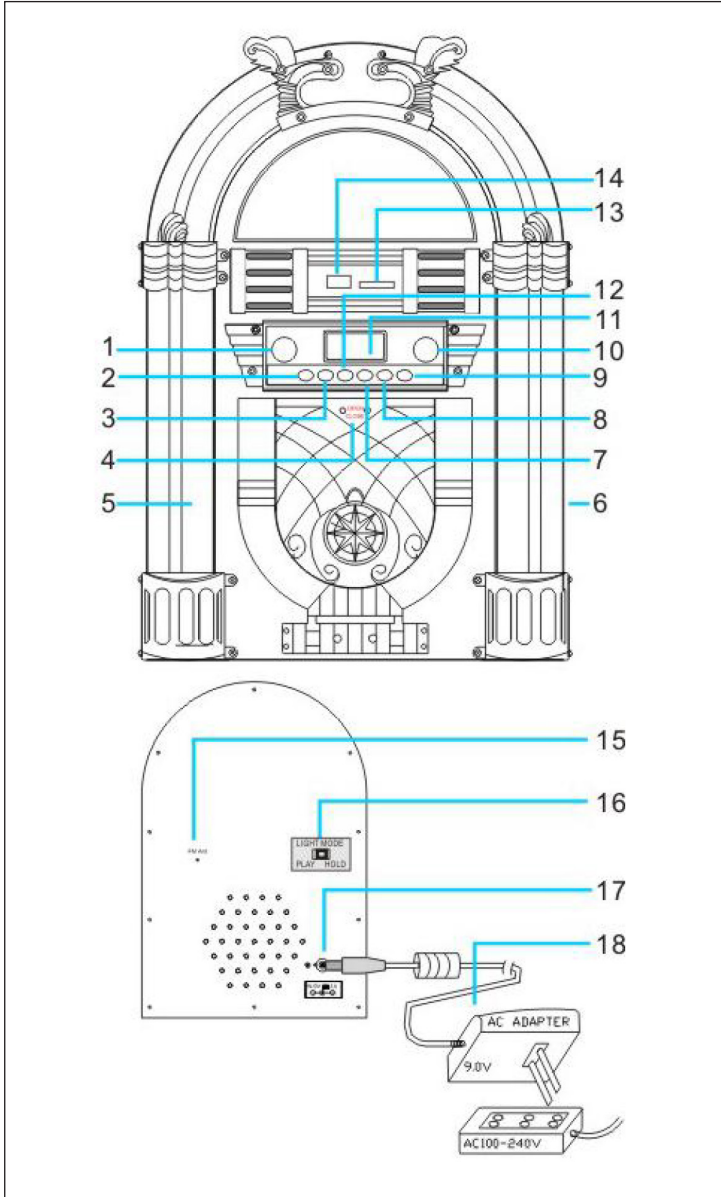
- Respectez toutes les consignes figurant dans le mode d'emploi.
- L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans un environnement humide.
- Assurez-vous que jamais un liquide ne puisse être renversé sur l'appareil ou dans les ouvertures de l'appareil.
- Déplacez l'appareil doucement pour ne pas l'endommager.
- Ne bloquez pas les sorties de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (telles qu'un chauffage). N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Branchez correctement la fiche secteur de l'appareil dans la prise.
- L'appareil est équipé d'une protection contre les surcharges. Si celle-ci doit être remplacée, contactez le service clientèle ou une personne de qualification similaire.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- N'essayez pas de réparer ou d'effectuer vous-même la maintenance de l'appareil. La garantie serait annulée.
- La fiche d'alimentation sert à déconnecter l'appareil du secteur après l'avoir éteint. Assurez-vous que la fiche d'alimentation reste toujours librement accessible.
- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures d'eau et ne posez dessus aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase par exemple.
- N'exposez pas les batteries à une chaleur extrême telle que la lumière directe du soleil ou le feu.
- N'obstruez en aucun cas la ventilation de l'appareil en bloquant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Assurez-vous qu'il y ait une distance minimale de 5 mm tout autour de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets avec une flamme nue sur l'appareil, comme une bougie allumée.
- Débarrassez-vous des piles usées de manière écologique.
- N'utilisez l'appareil que sous un climat tempéré, non sous un climat tropical.



MISE EN GARDE

Risque de blessure ! Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez ni le cache ni l'arrière de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le client. Pour l'entretien et la réparation, veuillez contacter le service clientèle ou un personnel qualifié.

APERÇU DE L'APPAREIL



- 1 Réglage du volume
 - 2 Alimentation/ Mode
 - 3 Play / Pause
 - 4 Ouverture et fermeture du lecteur CD
 - 5 Éclairage LED 7 couleurs
 - 6 Enceinte
 - 7 Prev/Tuner-
 - 8 Mode Prog/Play
 - 9 Next/Tuner+
 - 10 Effet de lumière marche/arrêt
 - 11 Témoin LCD
 - 12 Stop/Band
 - 13 Lecteur SD-Slot
 - 14 Port USB
-
- 15 Antenne FM
 - 16 Commutateur de mode LED
 - 17 Prise d'alimentation
 - 18 Adaptateur secteur

PANNEAU DE COMMANDE

Power/Mode

Allumez le Jukebox avec le bouton Power / Mode. A la mise sous tension le mode par défaut est RADIO. Vous pouvez également sélectionner le mode de lecture souhaité avec ce bouton. Vous pourrez faire défiler dans l'ordre : RADIO AM / FM, CD / MP3 et BT. Pour éteindre le jukebox, appuyez sur le bouton Power / Mode et maintenez-le pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Play / Pause ▶||

Utilisez le bouton Pause / Lecture pour lire ou mettre en pause des titres en mode de lecture CD ou BT. Le bouton Pause / Lecture est également utilisé en mode RADIO pour rechercher automatiquement des stations.

Stop / Band ■

Utilisez le bouton Stop / Band pour arrêter la lecture des titres en mode de lecture CD / MP3. Le bouton Stop / Band sert aussi en mode RADIO pour basculer entre la radio AM et FM.

Prev ◀◀ / Tuner

Le bouton Prev / Tuner- vous permet de revenir à la piste précédente pendant la lecture ou de parcourir les pistes pour les ajouter à une liste de lecture (applicable aux CD, aux modes de lecture). Le bouton Prev / Tuner sert également en mode RADIO pour syntoniser manuellement par incréments de 0,05 MHz pour la „FM” ou par 9 kHz pour la bande „AM”. Vous pouvez aussi maintenir le bouton Prev / Tuner pour pour démarrer automatiquement et rechercher la station suivante ayant un signal fort.

Prog / Play mode

Utilisez le bouton Prog / Play Mode pour ajouter une liste de lecture en mode de lecture CD / MP3 lorsque la lecture est arrêtée. Pour répéter une piste ou sélectionner le mode de lecture aléatoire, appuyez sur le bouton Prog / Play Mode pendant la lecture d'une piste.

Next ►► / Tuner+

Utilisez le bouton Next / Tuner + pour passer à la piste suivante pendant la lecture ou faites défiler les pistes pour les ajouter à une liste de lecture (s'applique aux modes de lecture de CD). Le bouton Next / Tuner + sert également en mode RADIO pour régler manuellement les stations par incréments + 0.1 MHz pour la FM ou par + 10KHz pour la bande AM. Vous pouvez également appuyer sur le bouton Next / Tuner + et le maintenir pour lancer automatiquement la recherche des stations ayant un fort signal.

MANIPULATION DES DISQUES

- Cet appareil est spécialement conçu pour la reproduction sonore de CD du commerce. Aucun autre disque ne peut être utilisé.
- Pour retirer un CD de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque en le tenant doucement par son bord.
- Les empreintes digitales et la poussière doivent être soigneusement nettoyées de la surface du CD avec un chiffon propre (non fourni).
- N'utilisez jamais de produits chimiques tels que : sprays pour disques vinyles, sprays antistatiques ou liquides, benzène ou diluant pour nettoyer les CD. De tels produits chimiques peuvent endommager définitivement la surface en plastique des CD et les rendre inutilisables.
- Les disques doivent être rangés dans leur étui après leur utilisation pour éviter les rayures qui pourraient faire sauter la lecture.
- N'exposez pas les disques à l'ensoleillement direct ou à une humidité élevée pendant de longues périodes.
- Une température trop élevée peut déformer le disque.
- Ne pas coller de papier ou écrire quoi que ce soit au stylo à bille sur la surface de l'étiquette.
- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (octogonale, en forme de cœur, etc.) qui pourraient endommager l'appareil.

UTILISATION

Insérez la fiche de l'adaptateur secteur fourni dans la prise d'entrée CC de l'appareil (référence 15 dans l'illustration sous „Description des composants“) et branchez l'adaptateur dans une prise secteur.

Bouton de marche/arrêt / mode fonctions

Appuyez sur le bouton Power / Mode pour sélectionner le mode de fonction RADIO, CD, BT ou OFF (appuyez et maintenez pendant 3 secondes lors de la mise hors tension).

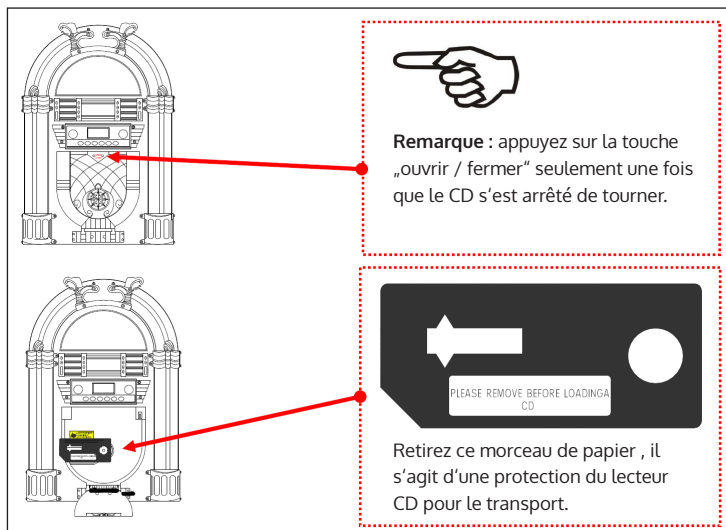
Touche de marche arrêt de l'éclairage

Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer ou éteindre l'éclairage.

Lecture d'un Compact Disc (CD)

- Appuyez sur le bouton de marche/arrêt.
- Choisissez le mode CD.

Ouverture du lecteur CD et lecture d'un CD



- Placez un Disque compact dans le lecteur.
- Le jukebox devrait maintenant détecter automatiquement le nombre total de chansons et l'afficher sur l'écran LCD.
- Appuyez une fois sur le bouton PLAY / PAUSE, la lecture du CD commence.
- Appuyez à nouveau sur PLAY / PAUSE pour mettre la lecture en pause.

Réglage du volume

Pour régler le volume, tournez le bouton de réglage en sens horaire ou antihoraire.

PREV ◀◀ / FW / TUNER –

Pendant la lecture d'un titre, appuyez sur cette touche pour revenir au titre précédent. Maintenez cette touche pour rembobiner le titre vers l'arrière.

NEXT ▶▶ / FF / TUNER+

Pendant la lecture d'un titre, appuyez sur cette touche pour passer au titre suivant. Maintenez cette touche pour avancer à l'intérieur du titre.

STOP ■ / BAND

Appuyez sur cette touche pour terminer la lecture d'un titre.

MODE PROG/PLAY

1. En cours de lecture, l'appui sur la touche PROG / PLAY Mode active le mode de répétition du titre.
2. Lorsque vous ne lisez pas de CD, appuyez sur ce bouton pour programmer le mode de lecture. Appuyez sur cette touche (PROG) pendant que vous ne jouez pas de CD, „P01” apparaît sur l'écran LCD.
3. Appuyez plusieurs fois sur les touches „PREV” ou „NEXT” pour sélectionner le numéro de piste souhaité.
4. Appuyez à nouveau sur la touche „PROG” pour confirmer et enregistrer votre sélection. „P02” s'affiche ensuite.
5. Répétez les étapes 3 et 4 en sélectionnant les numéros de piste de votre choix et le titre sera enregistré dans le même ordre. Continuez à entrer dans les pistes jusqu'à ce que toutes les pistes souhaitées soient mémorisées (jusqu'à environ 20 pistes).

6. Lorsque vous avez entré tous les numéros de pistes souhaités, appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE pour lancer la lecture de la séquence de pistes programmée.
7. Pour effacer la programmation des pistes, appuyez sur le bouton „STOP“ en mode Programme, ouvrez le compartiment CD ou changez de mode de fonction, et la lecture normale se poursuivra.
8. Pendant la lecture normale du CD, appuyez sur le bouton „PROG“ 1, le mot REP s'affiche à l'écran du Jukebox et le titre est répété. Appuyez à nouveau sur le bouton de répétition pour lire tout le contenu du disque, appuyez à nouveau sur „PROG“ pour sélectionner la lecture aléatoire ; „RDM“ s'affiche en haut de l'écran (appuyez sur pour démarrer la lecture sans ordre particulier).

ÉCOUTER LA RADIO

Remarque : la mémoire intégrée des stations peut stocker jusqu'à 20 stations. Cependant, la fréquence de la station n'est pas affichée, mais seulement l'emplacement de la mémoire de la station.

1. Appuyez sur la touche POWER pour sélectionner le mode FM. Si vous souhaitez éteindre l'appareil plus tard, appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
2. L'écran affiche [P00] et un signal sonore retentit. Lorsqu'un signal stéréo est reçu, l'écran affiche [ST].
3. Appuyez sur STOP/BAND pour sélectionner FM ou AM. L'écran affiche le mode sélectionné et [P00].
4. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour lancer la recherche automatique des stations. L'écran affiche [SCAN].
5. Appuyez plusieurs fois sur PROG pendant le balayage des stations pour sélectionner les stations trouvées dans l'ordre suivant.



Remarque : En cliquant sur le mode de lecture, vous pouvez afficher [P01] jusqu'à [P20]. Dans les 3 secondes, cliquez sur TUNER- pour aller à la station précédente ou TUNER+ pour aller à la station suivante.

6. Lorsque la recherche de la station est terminée, appuyez à nouveau sur PROG. L'écran affiche [MEM]. Utilisez les touches ◀◀/▶▶ pour sélectionner une des stations préréglées [P01] à [P20].
7. Pour régler le volume, utilisez la commande de volume.

Réglage manuel d'une station



Appuyez sur les touches „NEXT / FF / TUNER +” ou „PREV / FW / TUNER-” pour augmenter ou diminuer la fréquence de 0,05 MHz pour la FM ou de 9 KHz pour le mode AM. Appuyez et maintenez „NEXT / FF / TUNER +” ou „PREV / FW / TUNER-” pendant 2 secondes. L'appareil démarre automatiquement et recherche la station suivante avec un signal fort.

Fonction BT

1. Le sélecteur „mode” passe à la fonction BT, le mot „BLEU” apparaît à l'écran.
2. L'appareil BT de votre choix affichera „JUKEBOX” et les appareils pourront alors être appariés. Après avoir connecté les appareils, vous pouvez lire de la musique sur le Jukebox via le périphérique BT.
3. Sélectionnez les titres que vous souhaitez écouter sur votre appareil BT.
4. Contrôle du volume : réglez si besoin le „contrôle du volume” sur votre appareil.
5. Cette machine possède trois boutons :
 - Appuyez plusieurs fois sur PREV ou NEXT pour sélectionner le morceau souhaité.
 - Appuyez sur le bouton Pause pour lire ou mettre un titre en pause.

Remarque : si le volume vous semble trop faible, réglez le volume sur la face avant de l'appareil ou sur votre appareil mobile.

Allumage de l'éclairage et modes d'éclairage

| | |
|---|---|
|  | <p>ON: le témoin est allumé OFF: témoin éteint</p> |
|  | <p>PLAY (lecture): Le cycle de couleur de la lumière change. HOLD (pause) : La couleur de la lumière reste fixe sur un des états</p> |

- Le sélecteur de mode LED est situé à l'arrière du panneau de commande. Sélectionnez la position „HOLD” pour choisir la couleur actuelle de la LED.
- Appuyez sur le bouton „LIGHT MODE” pour sélectionner une couleur différente. Appuyez une fois pour sélectionner la nouvelle couleur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour continuer le changement de couleur.
- La LED possède 7 couleurs différentes (bleu clair, bleu foncé, vert, rose, rouge, jaune ou blanc).

FONCTIONS USB

Ce jukebox possède une entrée USB 2.0, par laquelle les fichiers MP3 peuvent être chargés sur une clé USB 2.0 et lus sur le Jukebox.

Branchez le lecteur flash USB dans le port USB du Jukebox et appuyez sur le bouton Power / Mode du panneau de commande pour allumer le Jukebox. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Power / Mode du Jukebox jusqu'à ce que „USB” apparaisse sur l'écran LCD. Si les pistes musicales ont été chargées correctement sur la clé USB, l'écran LCD affiche le nombre de dossiers chargés sur la clé USB en affichant „F” suivi de 3 chiffres.

Exemple 1 : „F004” indique que 4 dossiers ont été chargés sur le lecteur), et affiche ensuite le nombre de pistes chargées sur le lecteur flash USB.

Exemple 2: „027” signifie que 27 titres au total ont été chargés sur la clé USB. Le jukebox lance automatiquement la lecture des titres depuis la clé USB.

Lecture et mise en pause d'un titre

Appuyez sur la touché Play/Pause pour :

- a) lire un titre lorsque la clé USB se trouve en mode STOP ;
- b) mettre tous les titres lus en pause, ou bien ;
- c) pour lire un titre qui a été mis en pause.

Mise en pause d'un titre pendant la lecture

Pour arrêter la lecture USB, appuyez sur le bouton Stop/Band. Si vous souhaitez reprendre la lecture de la piste 1, appuyez de nouveau sur la touche Play/Pause-Taste.

Passage au titre suivant

Pour passer au titre suivant, appuyez sur la touche Next /Tuner+ du panneau de commande. L'appareil passe au titre suivant dans le dossier ou au dossier suivant, si vous êtes au dernier titre du dossier en cours. Si le Jukebox est en mode de lecture aléatoire („RAN"), le titre suivant est choisi au hasard dans l'un des dossiers chargés.

Retour au titre précédent

Pour passer au titre précédent, appuyez sur la touche Prev / Tuner du panneau de commande. L'appareil passe au titre précédent du dossier ou au dernier titre du dossier précédent s'il s'agit du premier titre de ce dossier. Si le jukebox est en mode de lecture aléatoire („RAN"), le titre précédent est choisi aléatoirement dans l'un des dossiers chargés.

Répétition d'un titre et lecture aléatoire

1. Pour répéter un titre, appuyez une fois sur le bouton Prog / Play Mode (si aucune fonction de répétition n'est sélectionnée). Le témoin de répétition „REP" apparaît en haut à gauche de l'écran LCD.
2. Pour répéter tous les titres d'un dossier (uniquement pour les lecteurs USB multi-dossiers), appuyez deux fois sur le bouton Prog / Play Mode (si aucune fonction de répétition n'est encore sélectionnée). „REP" clignote alors en permanence et „FOLDER" apparaît en bas à droite de l'écran LCD.
3. Pour répéter toutes les plages de la clé USB, appuyez à nouveau sur le bouton du mode Prog / Play. L'icône „REP" reste affichée en permanence et „FOLDER" disparaît.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton de mode Prog / Play pour passer en mode aléatoire. Les lettres „RAN" s'affichent en bas à gauche de l'écran LCD. Pour annuler une répétition de lecture ou la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton Prog / Play mode jusqu'à ce que „REP" ou „RAN" disparaisse de l'écran LCD.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

| Problème | Cause possible | Solution |
|--|--|--|
| L'appareil ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton de marche/arrêt. | L'appareil n'est pas branché. | Branchez l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. |
| Le haut-parleur n'émet aucun son. | Le son est réglé trop bas. | Réglez le volume. |
| | Le contrôle d'entrée ne correspond pas à la source de lecture. | Choisissez la bonne source d'entrée. |
| Le son est parasité. | L'appareil est trop près d'une TV ou d'un autre appareil similaire. | Éteignez le téléviseur ou l'autre appareil ou déplacez le jukebox. |
| Impossible d'écouter une station ou bien le signal semble très faible. | La station n'est pas bien réglée. | Réglez correctement la station désirée. |
| | Vous utilisez un téléviseur à proximité et cela perturbe la réception radio. | Eteignez le téléviseur qui cause les parasites. |
| Le son est distordu. | L'antenne est mal orientée. | Ajustez la position de l'antenne jusqu'à ce que la réception soit meilleure. |
| Pas de son | Le lecteur CD a été mis en pause. | Appuyez sur la touche de lecture / Pause pour reprendre la lecture du titre. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|--|---|--|
| Le CD s'arrête dès qu'on le démarre ou bien l'appareil se met en pause ou s'arrête pendant la lecture. | Le CD a été inséré à l'envers. | Insérez les CD avec la face imprimée vers le haut. |
| | Le CD est sale ou poussiéreux ou bien il y a de la condensation dessus. | Nettoyez soigneusement le CD et séchez-le. |
| Certains CD sont bruyants ou bien la lecture saute ou s'arrête. | Le CD est rayé ou endommagé. | Remplacez le CD. |
| | Le disque est très poussiéreux. | Nettoyez soigneusement le CD. |
| L'écran du lecteur CD affiche "nod" | Le CD est rayé ou endommagé. | Remplacez le CD. |
| | Le disque est très poussiéreux. | Nettoyez soigneusement le CD. |

FICHE TECHNIQUE

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| Numéro d'article | 10032977 |
| Alimentation | 100-240 V V ~ 50/60 Hz |
| Plage de fréquences FM | 87.5 - 108 MHz |
| Plage de fréquences AM | 522 - 1620 kHz |
| Fréquence BT Puissance d'émission | 2402-2480 MHz 4 dBm |

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Arizona est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10032977

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

| | |
|-----------------------------|----|
| Avvertenze di sicurezza | 62 |
| Descrizione del dispositivo | 63 |
| Pannello di controllo | 64 |
| Gestione dei cd | 65 |
| Utilizzo | 66 |
| Ascoltare la radio | 68 |
| Funzioni usb | 70 |
| Correzione degli errori | 72 |
| Smaltimento | 74 |
| Dichiarazione di conformità | 74 |

AVVERTENZE DI SICUREZZA

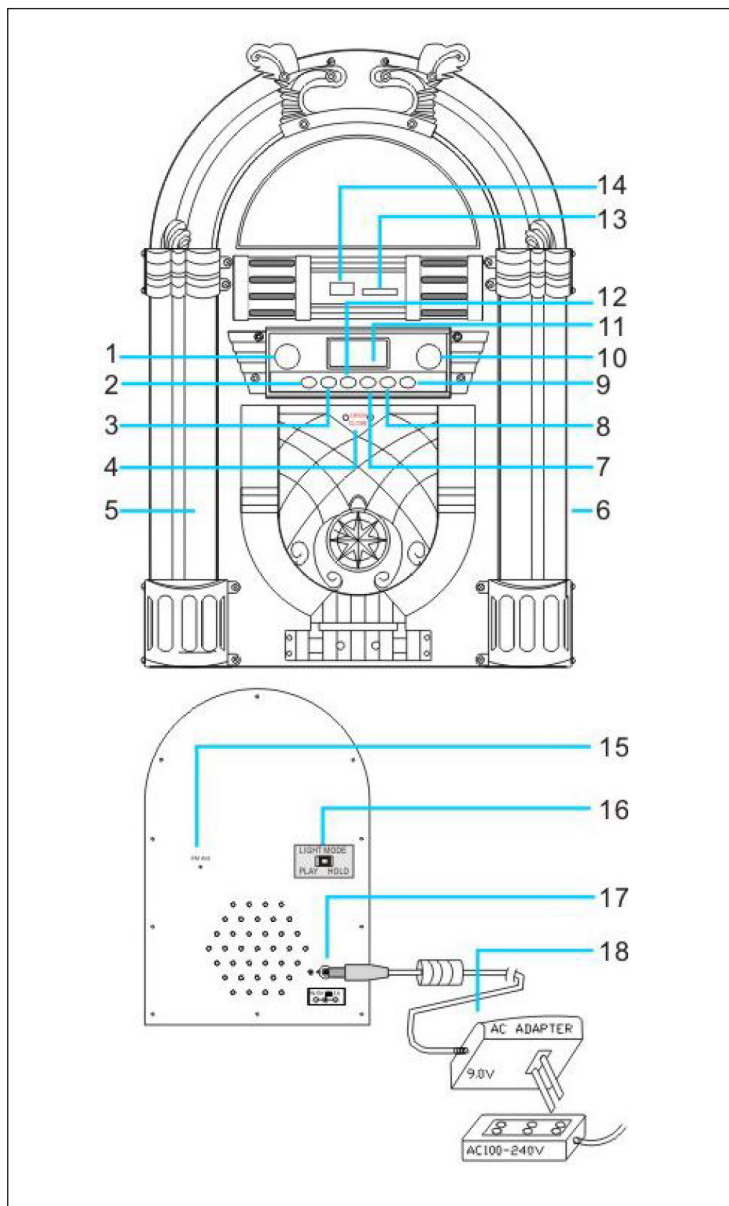
- Attenersi a tutte le indicazioni elencate nelle istruzioni per l'uso.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato vicino all'acqua o in un ambiente umido.
- Assicurarsi che non vengano versati liquidi sul dispositivo e sulle aperture del dispositivo.
- Spostare l'unità delicatamente per non danneggiarla.
- Non bloccare le uscite del dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore (come il riscaldamento). Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta.
- Inserire la spina di alimentazione del dispositivo nella presa appropriata.
- Il dispositivo è dotato di protezione da sovraccarico. Se è necessario sostituirla, contattare il servizio clienti o una persona qualificata.
- Scollegare l'unità dalla presa di corrente se non si intende utilizzarla per un lungo periodo di tempo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. In tal caso, la garanzia non sarà più valida.
- La spina di alimentazione viene utilizzata per scollegare il dispositivo dalla rete dopo averlo spento. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre accessibile liberamente.
- Non esporre il dispositivo a spruzzi d'acqua e non collocare oggetti pieni di liquido, come vasi, sul dispositivo.
- Non esporre le batterie a calore estremo come luce solare o fuoco.
- Non ostruire la ventilazione dell'unità bloccando le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Assicurarsi che vi sia una distanza minima di 5 mm su tutti i lati dell'unità.
- Non posizionare fonti di ignizione con fiamme libere, candele accese sul dispositivo.
- Smaltire le batterie usate in modo ecocompatibile.
- Utilizzare il dispositivo solo in climi temperati, non in climi tropicali.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni! Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire il coperchio del dispositivo o il retro del dispositivo. Il dispositivo non contiene parti che potrebbero essere riparate dal cliente. Per assistenza e riparazione, contattare il servizio clienti o personale qualificato.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Regolazione volume
2. Power/Mode
3. Play / Pause
4. Aprire e chiudere vano CD
5. Illuminazione con 7 LED colorati
6. Altoparlante
7. Prev/Tuner-
8. Prog/Modalità Play
9. Next/Tuner+
10. Effetto luminoso ON/OFF
11. Schermo LCD
12. Stop/Band
13. Ingresso SD
14. Ingresso USB

15. Antenna FM
16. Interruttore modalità LED
17. Ingresso alimentazione
18. Trasformatore

PANNELLO DI CONTROLLO

Power/Mode

Accendere il jukebox con il tasto Power/Mode. La modalità standard quando si accende il dispositivo è RADIO. Con questo tasto è anche possibile selezionare la modalità di riproduzione desiderata. Si può scorrere tra le opzioni in questa sequenza: AM/FM RADIO, CD/MP3 e BT. Per spegnere il jukebox, tenere premuto Power/Mode per 3 secondi, fino a quando il display si spegne.

Play / Pause ▶||

Utilizzare Pausa/Play per riprodurre o mettere in pausa un brano in modalità CD o BT. Pausa/Play viene utilizzato in modalità RADIO per cercare automaticamente le emittenti.

Stop / Band ■

Utilizzare Stop/Band per fermare la riproduzione di un titolo in modalità CD/MP3. Stop/Band viene utilizzato in modalità RADIO per passare da AM a FM.

Prev ◀◀ / Tuner

Con Prev/Tuner- è possibile tornare al titolo precedente durante la riproduzione o scorrere tra i titoli per inserirli in una playlist (vale per CD, modalità di riproduzione). Prev/Tuner- viene utilizzato anche in modalità RADIO per regolare manualmente le emittenti in passaggi di 0,05 MHz per "FM" e di 9 kHz per "AM". Tenere premuto Prev/Tuner- per iniziare la ricerca automatica di emittenti con segnale intenso.

Prog / Play mode

Utilizzare Prog/Play mode per inserire una lista di riproduzione in modalità CD/MP3, quando la riproduzione viene fermata. Per ripetere un titolo o per selezionare la riproduzione casuale, premere Prog/Play mentre è in riproduzione un titolo (ulteriori informazioni su questa funzione a pagina 9.)

Next ►► / Tuner+

Con Next/Tuner+ è possibile passare al titolo successivo durante la riproduzione o scorrere tra i titoli per inserirli in una playlist (vale per CD, modalità di riproduzione). Next/Tuner+ viene utilizzato anche in modalità RADIO per regolare manualmente le emittenti in passaggi di +0.1 MHz per "FM" e di +10 kHz per "AM". Tenere premuto Next/Tuner+ per iniziare la ricerca automatica di emittenti con segnale intenso.

GESTIONE DEI CD

- Questo dispositivo è stato sviluppato appositamente per essere utilizzato con CD. Non è possibile utilizzare nessun altro tipo di disco.
- Per togliere un CD dalla custodia, premere al centro e sollevare il CD, tenendolo con cura dai bordi.
- Impronte digitali e polvere devono essere rimosse dalla superficie del CD con un panno pulito (non incluso).
- Non utilizzare prodotti chimici per pulire i CD, come spray per vinili, spray o liquidi antistatici, benzolo, diluente. Tali prodotti possono danneggiare in modo irreparabile la superficie in plastica e il CD.
- I CD devono essere posti nuovamente nella custodia dopo l'uso, in modo da evitare graffi, che potrebbero far disturbare la lettura del laser durante la riproduzione.
- Non esporre i CD alla luce solare diretta, a elevata umidità o alte temperature per tempi prolungati.
- Il disco può deformarsi in caso di alte temperature.
- Non attaccare carta e non scrivere con una penna a sfera sulla superficie del lato dell'etichetta.
- Non utilizzare CD con forme irregolari (ottagonali, a forma di cuore, ecc.), in quanto potrebbero danneggiare il dispositivo.

UTILIZZO

Inserire il connettore del trasformatore incluso in consegna nell'ingresso della tensione continua del dispositivo (Art-N° 15 nell'immagine "Descrizione dei componenti") e collegare la spina del trasformatore a una presa elettrica.

Interruttore ON/OFF/Modalità di funzione

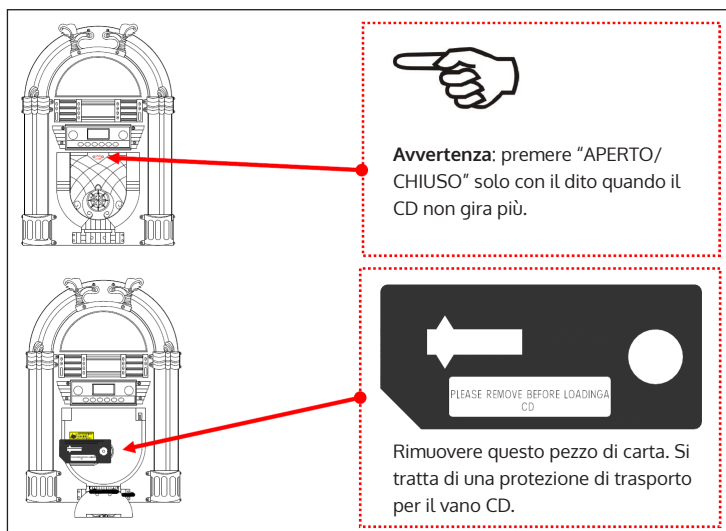
Premere Power/Mode per selezionare la modalità di funzione RADIO, CD, BT o OFF (tenere premuto per 3 secondi dopo lo spegnimento).
Luce ON/OFF

Premere questo tasto per accendere o spegnere la luce.

Ascoltare un CD

- Premere l'interruttore On/Off.
- Selezionare la modalità CD.

Aprire il vano CD e riprodurre il CD



- Mettere un CD nel vano.
- Il jukebox dovrebbe rilevare automaticamente il numero di brani mostrati sul display LCD.
- Premere una volta PLAY/PAUSA per iniziare la riproduzione del CD.
- Premere di nuovo PLAY/PAUSA per METTERE IN PAUSA il brano.

Regolazione volume

Per regolare il volume, ruotare la manopola in senso orario o antiorario.

PREV ◀◀ / FW / TUNER –

Premere questo tasto durante la riproduzione di un brano per passare al titolo precedente. Tenere premuto per tornare indietro rapidamente all'interno del brano.

NEXT ▶▶ / FF / TUNER+

Premere questo tasto durante la riproduzione di un brano per passare al titolo successivo. Tenere premuto per andare avanti rapidamente all'interno del brano.

STOP ■ / BAND

Premere questo tasto per terminare la riproduzione del titolo.

MODALITÀ PROG/PLAY

1. Premendo PROG/PLAY durante la riproduzione di una traccia, si attiva la modalità "Ripetere titolo".
2. Premendo questo tasto quando non è in riproduzione un CD si programma la modalità di riproduzione. Premere questo tasto (PROG) mentre non si riproduce alcun CD, sullo schermo LCD compare "P01".
3. Premere "PREV" o "NEXT" per selezionare il numero del titolo desiderato.
4. Premere di nuovo "PROG" per confermare la selezione e salvare. Viene mostrato "P02".
5. Ripetere i passaggi 3 e 4 scegliendo il numero della traccia desiderata e il titolo viene salvato nella stessa sequenza. Procedere a inserire i titoli, fino ad averli salvati tutti (fino a 20 titoli).

6. Una volta inserirti tutti i titoli desiderati, premere PLAY/PAUSA per iniziare la riproduzione della sequenza di titoli programmata.
7. Per cancellare i titoli programma, premere "STOP" in modalità di programmazione, aprire il vano CD o passare a un'altra funzione per riprendere la normale riproduzione.
8. **Durante la normale riproduzione CD**
Premere "PROG 1", la parola REP compare sul display del jukebox e la canzone viene ripetuta; premere di nuovo il tasto di ripetizione per ripetere l'intero contenuto del CD. Premere "PROG" un'altra volta per selezionare la riproduzione casuale. Il display mostra "RDM" (premere per iniziare la riproduzione senza nessuna sequenza particolare).

ASCOLTARE LA RADIO

Nota: La memoria integrata della stazione può memorizzare fino a 20 stazioni. Tuttavia, non viene visualizzata la frequenza della stazione, ma solo la posizione di memoria della stazione.

1. Premere il tasto POWER per selezionare il modo FM. Se si desidera spegnere l'unità in un secondo momento, tenere premuto il pulsante POWER per 3 secondi.
2. Sul display viene visualizzato [P00] e viene emesso un segnale acustico. Quando viene ricevuto un segnale stereo, il display mostra [ST].
3. Premere STOP/BAND per selezionare FM o AM. Il display mostra il modo operativo selezionato e [P00].
4. Premere PLAY/PAUSE per avviare la ricerca automatica delle stazioni. Sul display viene visualizzato [SCAN].
5. Premere ripetutamente PROG durante la scansione delle stazioni per selezionare le stazioni trovate nel seguente ordine.



Nota: Facendo clic su PLAY MODE verrà visualizzato [P01] fino a [P20]. Entro 3 secondi, fare clic su TUNER- per passare alla stazione precedente o su TUNER+ per passare alla stazione successiva.

6. Al termine della ricerca della stazione, premere nuovamente PROG. Sul display viene visualizzato [MEM]. Con i tasti ◀◀/▶▶ selezionare una delle stazioni preimpostate da [P01] a [P20].
7. Per regolare il volume, utilizzare il controllo del volume.

Impostazione manuale delle mittenti



Premere "NEXT/FF/TUNER+" o "PREV/FW/TUNER-" per aumentare o diminuire la frequenza di 0,05 MHz per FM e di 9 kHz per AM. Tenere premuto per 2 secondi "NEXT/FF/TUNER+" o "PREV/FW/TUNER-". Il dispositivo si attiva automaticamente, cerca la prossima emittente con il segnale più intenso e ci si ferma.

Funzione BT

1. "Mode" passa su funzione BT, sul display compare "BLUE".
2. Il dispositivo BT selezionato mostrerà "JUKEBOX" e i dispositivi possono ora essere accoppiati. Dopo aver collegato i dispositivi, è possibile riprodurre musica dal dispositivo BT sul jukebox.
3. Selezionare le canzoni da ascoltare dal dispositivo BT.
4. Regolare il volume: regolarlo sul dispositivo secondo necessità.
5. Questo dispositivo ha tre tasti:
 - Premere ripetutamente PREV o NEXT per selezionare la canzone desiderata.
 - Premere Pausa per riprodurre o mettere in pausa un brano.

Avvertenza: se il volume sembra troppo basso, regolare il volume con la manopola sul pannello frontale o quello del dispositivo mobile.

Accendere la luce e modalità di illuminazione

| | |
|---|--|
|  | <p>ON: luce accesa OFF: luce spenta</p> |
|  | <p>PLAY (riprodurre): il ciclo cromatico delle luci cambia. HOLD (tenere): il colore delle luci si ferma su un determinato stato.</p> |

- L'interruttore di modalità LED si trova sul retro del pannello di controllo. Selezionare "HOLD" per selezionare il colore LED attuale.
- Premere "LIGHT MODE" per selezionare un altro colore. Premere il tasto una volta per selezionare il nuovo colore delle luci. Premere di nuovo per proseguire con il cambiamento cromatico.
- Il LED ha 7 colori diversi (azzurro, blu, verde, rosa, rosso, giallo o bianco).

FUNZIONI USB

Questo jukebox è dotato di un ingresso USB 2.0, con cui è possibile caricare file MP3 tramite chiavetta USB 2.0 e ascoltarli dal jukebox.

Mettere la chiavetta USB nell'ingresso USB del jukebox e premere Power/Mode sul pannello di controllo per accenderlo. Premere Power/Mode fino a quando sul display LCD compare "USB". Se i titoli sono stati caricati correttamente sulla chiavetta USB, lo schermo LCD mostra il numero di cartelle caricate sulla chiavetta, mostrando una "F" seguita da 3 cifre.

Esempio 1: "F004" indica che ci sono 4 cartelle sulla chiavetta e viene poi mostrato il numero dei singoli titoli sulla chiavetta.

Esempio 2: "027" significa che ci sono 27 titoli sulla chiavetta USB. Il jukebox inizia automaticamente la riproduzione dei brani sulla chiavetta USB.

Riprodurre e mettere in pausa un titolo

Premere Play/Pausa per:

- a) Riprodurre un titolo se la modalità USB è in modalità STOP.
- b) Mettere in pausa tutti i titoli che vengono riprodotti.
- c) Riprodurre un titolo che è in pausa.

Fermare una traccia durante la riproduzione

Per fermare la riproduzione USB, premere Stop/Band. Se si desidera riprendere la riproduzione della traccia 1, premere di nuovo Play/Pausa.

Passare al titolo successivo

Premere Next/Tuner+ sul pannello di controllo per passare al brano successivo. Si passa al brano successivo nella cartella o alla cartella successiva se si tratta dell'ultimo titolo nella cartella. Se il jukebox è in modalità di riproduzione casuale ("RAN"), il titolo successivo viene selezionato casualmente da una delle cartelle caricate.

Tornare al titolo precedente

Premere Prev/Tuner- sul pannello di controllo per tornare al brano precedente. Si passa al brano precedente nella cartella o all'ultimo titolo della cartella precedente se si tratta del primo titolo nella cartella. Se il jukebox è in modalità di riproduzione casuale ("RAN"), il titolo successivo viene selezionato casualmente da una delle cartelle caricate.

Ripetere titolo e riproduzione casuale

1. Per ripetere UN titolo, premere una volata Prog/Play Mode (se non è selezionata alcuna funzione di ripetizione). In alto a sinistra sullo schermo LCD compare "REP".
2. Per ripetere tutti i titoli in una cartella (vale solo per supporti USB con più cartelle), premere due volte Prog/Play Mode (se non è selezionata alcuna funzione di ripetizione). "REP" non lampeggia più, ma viene mostrato di continuo e in basso a destra sul display LCD compare "FOLDER".
3. Per ripetere tutti i titoli sulla chiavetta USB, premere di nuovo Prog/Play Mode. "REP" viene mostrato di continuo e "FOLDER" scompare.
4. Premere di nuovo Prog/Play Mode per passare alla modalità di riproduzione casuale. In basso a sinistra sul display LCD compare "RAN". Per disattivare una modalità di ripetizione o la riproduzione casuale, premere Prog/Play Mode fino a quando "REP" o "RAN" non sono più mostrati sul display LCD.

CORREZIONE DEGLI ERRORI

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| Il dispositivo non si accende quando viene premuto l'interruttore On/Off. | Il dispositivo non è collegato alla rete elettrica. | Collegare il dispositivo con il trasformatore incluso in consegna. |
| Non esce suono dagli altoparlanti. | Il volume è troppo basso. | Regolare il volume. |
| | L'ingresso non corrisponde con la fonte di riproduzione. | Selezionare nuovamente la fonte di ingresso. |
| Il suono è disturbato. | L'unità è troppo vicina a un televisore o a un dispositivo simile. | Spegnere il televisore o l'altro dispositivo o spostare il jukebox. |
| Non è possibile sentire le emittenti o il segnale sembra essere debole. | L'emittente non è impostata correttamente. | Impostare correttamente l'emittente desiderata. |
| | Un televisore viene utilizzato nelle vicinanze e disturba la ricezione del segnale. | Spegnere il televisore che causa il disturbo. |
| Il suono è distorto. | L'antenna non è ben posizionata. | Riposizionare l'antenna per migliorare la ricezione. |
| Nessun suono. | Il lettore CD è in pausa. | Premere Play/Pausa per proseguire la riproduzione. |

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--|---|---|
| Il CD si arresta subito dopo l'avvio o il dispositivo entra in pausa o si arresta durante la riproduzione. | Il CD è stato inserito al contrario. | Inserire il CD con il lato stampato verso l'alto. |
| | Il CD è impolverato, sporco o c'è condensa sopra di esso. | Pulire e asciugare con cura il CD. |
| Un determinato CD gracchia, la riproduzione si ferma o salta. | Il CD è graffiato o rovinato. | Sostituire il CD. |
| | Il CD è molto sporco. | Pulire con cura il CD. |
| Sul display del CD compare "nod". | Il CD è graffiato o rovinato. | Sostituire il CD. |
| | Il CD è molto sporco. | Pulire con cura il CD. |

DATI TECNICI

| | |
|---|------------------------|
| Numero articolo | 10032977 |
| Alimentazione | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Intervallo di frequenza FM | 87.5 - 108 MHz |
| Intervallo di frequenza AM | 522 - 1620 kHz |
| Frequenza BT Potenza di trasmissione | 2402-2480 MHz 4 dBm |

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Arizona è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10032977

